

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENSTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

AMERIKAANS RUIMTESCHIP NAAR DE MAAN

Tegenslag bij koppelingsmanoeuvre

Maanlanding Apollo niet zeker

KAAP KENNEDY — Het Amerikaanse ruimteschip Apollo-14, dat gistermiddag met vertraging naar de maan is gelanceerd, zal misschien geen landing op de bijplaneet van onze aarde maken. Enkele uren na de overigens succesvolle lancering deden zich moeilijkheden voor bij de koppeling van het moederschip en de maansloep, een manoeuvre die onontbeerlijk is tijdens de vlucht voor een geslaagde landing op de maan. Het lukte aan gezagvoerder Shepard pas na zes pogingen de verbinding tussen de Kittyhawk (moederschip) en de Antares (maanlander) tot stand te brengen. Waaronder de koppeling aanvankelijk niet tot stand kwam, is, na grondige inspectie in de ruimte, door de ruimtevaarders, naast Shepard, Edgar Mitchell en Stuart Roosa, niet achterhaald. In het vluchtcontrole-station te Houston houdt men er rekening mee, dat de landing op de maan niet doorgaat, als men op de 380.000 km lange vlucht de oorzaak van het defect niet definitief heeft vastgesteld.

De lancering van de Apollo-14 werd op het laatste ogenblik door de vluchtleiding met veertig minuten opgehouden, doordat over Kaap Kennedy onweerswolken trokken. Het afschieten gebeurde tijdens een plotselinge opklaring in het wolken-dek. De lancering voltrok zich uitstekend, in het bijzijn van ongeveer een half miljoen mensen, onder vice-president Spiro Agnew van de VS en prins Juan Carlos van Spanje. Slechts veertig seconden konden zij het verloop van de start zien, toen was de raket in de wolken verdwenen. De enorme lanceerkracht van 3.443 ton bracht de Apollo-cabine met de onder hoogspanning verkerende bemanning zeer snel van verticaal opstijgen in een horizontale baan. De uitgebrande eerste en tweede trap vielen naar de aarde terug terwijl de motor van de derde trap het ruimteschip de zogenaamde eerste kosmische snelheid gaf en in de voorgeschreven parkeerbaan rond de aarde bracht. Voordat de Apollo-14 richting maan ging moest alles nog eens grondig worden gecontroleerd.

Vrijdag moeten gezagvoerder Shepard en Mitchell, bestuurder van de maanlander, bij Fra Mauro landen. Roosa blijft in een baan rond de maan cirkelen totdat hij zijn reisge- noten weer aan boord krijgt voor de terugreis naar de aarde.

Na de stuwtostot verwisselden de ruimtevaarders van plaats, waardoor Shepard in het midden kwam te zitten, met Roosa aan zijn linkerkant en Mitchell aan de rechter, gereed voor de volgende manoeuvre. Intussen was men overgegaan op direct radiocontact, nadat dit tijdens het verblijf in de parkeerbaan over het ingewikkelde verbindingssysteem had gelopen. De ruimtevaarders werden in Houston veel duidelijker ontvangen.

De Kittyhawk maakte zich los van de derde trap om zich om te draaien en aan de maanlander Antares vast te koppelen met het doel uit de beschermende derde trap te trekken. Mitchell gaf hiervan een lopend verslag. Hij beschreef een verschijnsel dat op de televisieschermen niet te zien was: „Miljoenen deeltjes als twinkende sterren” die ontstonden toen de Kittyhawk zich van de derde trap scheedde. Deze draaide zich om en maakte zich gereed om aan de Antares vast te koppelen. Op dat ogenblik richtte Mitchell een kleuren- televisiecamera voor het venster naar buiten, waardoor de kijkers op aarde de derde trap konden zien, met de maanloper erop, terwijl de twee delen elkaar naderden voor de koppeling.

Toen Roosa de koppeling had verricht bleek dat deze niet goed gelukt was. „Wij kunnen niet vast- hakken”, meldde Roosa. De vlucht-

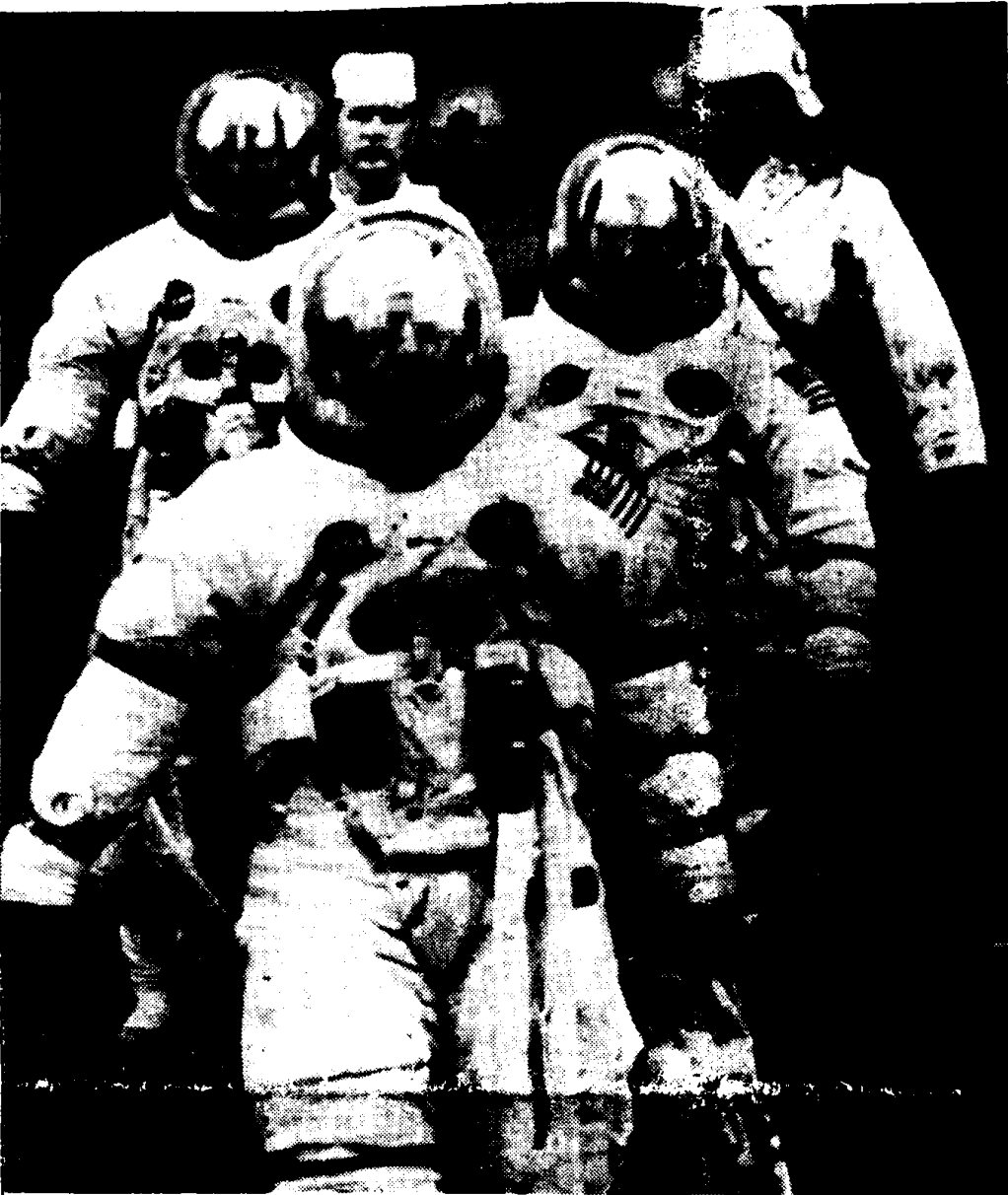
leiding zei dat zij achteruit moesten gaan om het opnieuw te proberen. De tweede poging mislukte eveneens. De kijkers op aarde zagen beide delen trillen toen deze op elkaar kwamen. Roosa zei: „Ik heb hem toch tamelijk goed geraakt, maar hebben niet aangehaakt”. Hij zei krassen gezien te hebben, die waarschijnlijk ontstaan zijn doordat het moeder- schip in contact kwam met de veiligheidsklinken van de „Antares”.

De Apollo-14 bevond zich toen op een baan van „vrije terugkeer”, wat wil zeggen dat het ruimteschip op ongeveer 3650 km hoogte rond de maan heen zou draaien en zonder meer terugkeert naar de aarde.

Stuart Roosa moest al zijn kunnen als bestuurder gebruiken om het ruimtevaartuig bijna op de centime- ter nauwkeurigheid naar de koppeling- tunnel van de maanlander te manoeu- vren. Daarbij mochten de koppeling- voeler van de Kittyhawk en de tunnel van de Antares slechts een paar graden afwijken. Pas dan zou het mogelijk zijn om de haken aan de binnenste ring van de tunnel te laten vastgrijpen. Voorwaarde was verder dat de „voeler” na aanraking met de tunnel zou worden teruggetrokken. Daar dit met normale middelen niet mogelijk was, werd de voeler met kooldioxyde-gas onder druk „terug- geschoten”. De zesde poging was daarmee gelukt.

De drie astronauten aan boord van de Apollo-14 hebben intussen een rustperiode gehouden. Deskundigen in Houston onderzoeken of krassen op de koppelingvoeler de oorzaak kunnen zijn van de moeilijkheden bij het koppelen van de maanlander met het moederschip, afgelopen nacht. Van dit onderzoek zal het afhangen of de landing op de maan door zal gaan.

ORANJESTAD — Prins Amigoe (Johnny Habibe) en zijn pancho Gorge Scharbaai (pancho di Aruba) waren gisteravond tijdens de uitver- kiezing van prins carnaval 1971 getooid in het lijfblad dat zij vertegenwoordigden.



CAPE KENNEDY: Vluchtleder Alan D. Shepard (voorgond) met zijn collega's Edgar Mitchell (links) en Stuart Roosa (rechts) onderweg naar de wagen die hen naar de Saturnus V met moedercabine Kitty Hawk bracht. Volgens plan zijn de drie astronauten gisteren met de Apollo 14 een vlucht naar de maan begonnen.

Formatiegesprek uitgesteld tot morgen

Geen definitief antwoord van partijen voor R. Isa

WILLEMSTAD. — De vergadering van de politieke partijen DP, PPA, AVP, PPBU en DP-Bovenwinden die vandaag zou plaatsvinden in het kader van de formatie van een nieuwe regering is uitgesteld tot morgen. Het lag in de bedoeling dat de partijen vandaag hun definitief standpunt zouden laten weten aan informateur R. Isa nadat in principe reeds een akkoord was bereikt voor het formeren van een kabinet waarin DP-PPA en AVP zouden deelnemen terwijl Frente alsnog zou kunnen toetreden. Frente Obrero heeft echter laten weten geen belangstelling te hebben voor een ministerzetel in een regering met de heer Isa als premier.

Frente-voorzitter Wilson Papa Godett heeft gisteren een telegram gestuurd naar de voorzitter van de

PPA-fractie in de Staten, de heer Osbaldo Croes, waarin staat dat Frente de kandidatuur van de heer Petronia voor het premierschap steunt. De heer Godett liet de PPA voorts weten dat Frente er prijs op stelt aanwezig te zijn wanneer er over de benoeming van een premier wordt gesproken indien men Frente als regeringspartner wil opnemen. Dit zelfde heeft de Frente-voorzitter vanmorgen telefonisch meegedeeld aan het AVP-statenlid Albertico Arends.

De PPA hield gistermiddag een partijraadvergadering die ruim drie uur duurde. Partijleider dr. H. Dennert wenste na afloop geen inlichtingen te geven omdat er sprake zou zijn van intern beraad. Uit andere bronnen verneemt de Amigoe dat er tijdens deze vergadering geen besluiten zijn genomen en dat de PPA dus nog geen definitief antwoord kan geven aan de heer Isa. De vergadering die door de drie PPA-ministers werd bijgewoond, verliep volgens onze zegsman in goede verstandhouding.

De PPA-leider gaf gisteravond een uitvoerige verklaring uit n.a.v. berichten over de formatie en het commentaar van de Amigoe van zaterdag j.l. waarover U elders in deze editie kunt lezen.

De AVP heeft tijdens het weekend laten weten niet deel te willen nemen aan een regering waarin behalve de PPA slechts een Curacaose partij (de DP) is vertegenwoordigd. Dit houdt in dat wil de AVP meedoen aan de regering ofwel Frente Obrero ofwel de NVP-U moeten toetreden en beide partijen steunen de heer Petronia voor het premierschap. Het ziet er dus naar uit dat de heer Isa niet in staat zal zijn een regering te formeren met zichzelf als minister-president.

De DP hield gisteravond een partijraadvergadering waarbij uitvoerig over de situatie werd gesproken en waarbij werd vastgesteld dat de heer Isa de DP-kandidaat blijft voor het premierschap.

Kinderen uit reageerbuis

WASHINGTON — De eerste baby ter wereld „uit een reageerbuisje”, zal waarschijnlijk binnen een jaar in de Britse universiteitsstad Cambridge ter wereld komen. En als dat gebeurt, dan breekt over de gehele wereld de hel los. Aldus de Amerikaanse bioloog dr. James Watson die in 1962 de Nobelprijs voor geneeskunde kreeg en is verbonden aan de Harvard-universiteit.

Professor Watson vertelde aan een con-

grescommissie dat het idee van het verweken van een kind in een reageerbuisje, dat verder in de baarmoeder tot ontwikkeling komt, het stadium van alleen maar theorie te boven is. De arts Robert Edwards en Patrick Steptoe van de universiteit van Cambridge zijn er in geslaagd een vrouwelijke eicel met een mannelijke zaadcel te verenigen en tot een embryo te laten groeien. Volgens dr. Watson moeten de Verenigde Staten de leiding ne-

men bij het instellen van een internationale commissie, die zal moeten uitmaken of de mensheid kinderen „uit een reageerbuisje”, wil hebben of dat men deze experimenten van het begin af moet verbieden. Men zal onmiddellijk beslissingen moeten nemen, daar duizenden onvruchtbare vrouwen een baby zullen willen hebben, die op de zelfde wijze is ontstaan als het eerste reageerbuiskind, aldus de Amerikaanse bioloog.

PPA blijft achter huidige premier staan

Partijleider H. Dennert:

„geen coup tegen Petronia”

ORANJESTAD — De leider van de Partido Patriotico Arubano (PPA) dokter Hubert R. Dennert heeft gisteravond een verklaring afgelegd naar aanleiding van de berichten in Amigoe van afgelopen zaterdag, waarin gesproken werd van een „staatsgreep” door de PPA-statenleden. Dit wordt door dokter Dennert ten stelligste ontkend.

Duidelijk stelt dr. Dennert, dat de ministers E. O. Petronia, F. J. Tromp en L. A. Chance steeds op de hoogte zijn gehouden van alle gebeurtenissen, gesprekken en omstandigheden rond de kabinetsformatie. Voorts noemt hij het een pertinente onwaarheid, dat hij of de andere statenleden zich tegen de heer E. O. Petronia hebben gekeerd.

De verklaring van dokter Hubert Dennert luidt als volgt:

„Namens de Partijraad van de Partido Patriotico Arubano wil ik ten sterkste protesteren tegen de tendentieuze stijl en de pertinente onwaarheden die vermeld worden in het bericht en het redactioneel artikel op de voorpagina van de AMIGOE van zaterdag 30 januari. Er is geen sprake van dat er een coup plaats heeft gevonden in de PPA en dat de statenleden van de PPA de heer Petronia hebben laten vallen. Er is geen „staatsgreep” ondernomen tegen de heer Petronia door de statenleden van de PPA. Men spreekt van een coup of van een staatsgreep wanneer iets plotseling gebeurt en wanneer iets achter de rug van iemand gebeurt. De heer Petronia, evenals de heren Chance en Tromp, zijn steeds op de hoogte gehouden van alle gebeurtenissen, gesprekken, omstandigheden en gewisselde schriften rondom de informatie. En de heer Petronia heeft samen met de heren Chance en Tromp en de statenleden van de PPA een gesprek gevoerd met de formateur waarbij het PPA-standpunt duidelijk werd geformuleerd.

Voor zover ons bekend is het niet

Israel weer op Libanees gebied

TEL AVIV — Israelische troepen hebben in de nacht van zondag op maandag aanvalen gedaan op terroristische bases op Libanees gebied. Een militaire woordvoerder heeft dit in Tel Aviv meegedeeld. Hij zei dat het vergeldingsmaatregelen waren voor Arabische guerrilla-aanvalen op Israel. Een Israelische soldaat werd gedood en drie gewond. Verscheidene gebouwen die door Arabische guerrillas werden gebruikt, werden opgeblazen. De guerrillas leden een niet genoemd aantal verliezen. De aangevallen kampementen bevinden zich in de dorpen El-Khiam en Kafar-Kila in zuid Libanon.

juist dat de Democratische Partij de NVP-U heeft willen uitsluiten bij het formeren van een regering, zeker niet toen de NVP-U laatstelijk tot de regering toetrad. Het is verder een pertinente onwaarheid dat ik of de andere PPA-statenleden zich tegen de heer Petronia hebben gekeerd.

Voor wat betreft de bewering dat ik in het zadel geholpen ben door de heer Petronia wil ik slechts verklaren dat ik als leider van de partij gekozen ben door de partijraad van de PPA in een geheime schriftelijke stemming. Ik

(Men leze verder op Pag. 5)

Scotchint
REFLECTIVE WINDOW FILM

ANTRACO N.V.

Frente kiest partijraad van 44 personen

WILLEMSTAD. — Frente Obrero y Liberacion 30 di mei heeft gisteren een partijraad samengesteld die bestaat uit maar liefst 44 personen. Uit deze 44 personen zal een partijraadsbestuur worden gekozen die de top van Frente zal vertegenwoordigen bij belangrijke besprekin-

gen. Partijvoorzitter Wilson Papa Godett deelde vanmorgen mee dat het groot aantal personen in de partijraad van Frente gezien moet worden in het kader van het streven om een zo democratisch mogelijk bestuur te verkrijgen. De partijraad werd in een gisteravond gehouden vergadering uitvoerig ingelicht over de formatiebesprekingen waarbij het standpunt van Frente werd belicht en waarbij onder meer werd meegedeeld dat Frente nooit zal toetreden tot een regering met Isa als premier.

SCHIPHOL — De eerste Boeing-747 jumbo jet van de KLM is zondagmorgen uit de VS op Schiphol aangekomen. Het toestel, dat op de reis naar zijn thuishaven 75 gasten aan boord had, werd op de luchthaven door honderden belangstellenden begroet.

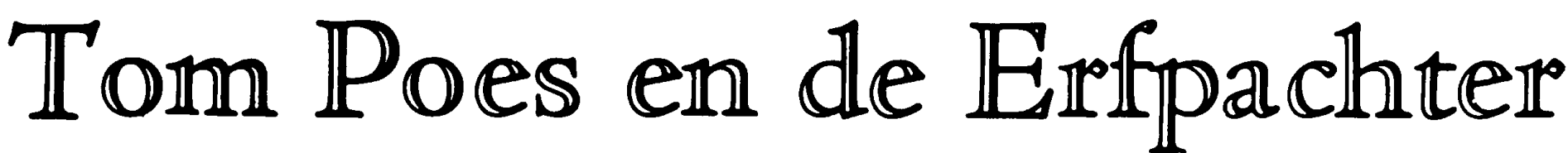


WILLEMSTAD — De jubilerende Asiento koos zaterdagavond zijn miss „Golden Asiento” in de persoon van mej. Yvonne Brokke, vertegenwoordigster van de judoclub. Alle clubs hadden een kandidaat afgevaardigd naar de verkiezing. Eerste runner up werd mej. Joan Mojica (atletiekclub) en tweede runner up Diana Winklaar (tafeltennisclub). Miss „Golden Asiento” werd gekroond door verenigingsvoorzitter Ruben Flores. Zij zal eregaste zijn bij alle sportevene-

menten die gedurende dit jubileumjaar georganiseerd zullen worden. De jury bestond uit zeven Amerikanen, gasten van het Hilton Hotel, Holiday Inn Hotel en Hotel Curacao. De kandidaten moesten o.m. enkele vragen beantwoorden over hun schoolopleiding, hun leeftijd, hobby enz., terwijl zij ook hun (verborgen) talenten als mannequin konden tonen tijdens een modeshow verzorgd door Boutique Edicta.

Sleepbootstaking in Rotterdam

ROTTERDAM — Een door de vakbonden uitgeschreven staking van het personeel van de stadsleepboten in Rotterdam is vanmorgen begonnen. De boten bleven onbemand afgemeerd aan de kade liggen. Vrijwel iedereen was op de hoogte van de actie.



TAMBOERLIED
 Mi sa cu ta bo bruhado di bida di
 hende
 mi sa cu ta bo lenga largu
 mi sa cu ta bo haci kico cu bo kiera
 mi sa cu ta bo ganjado di hende
 mi sa cu ta bo bula riba cai abao
 mi sa cu ta bo ta papiado riba
 hende
 mi sa cu ta bo maske bo tapa cara
 mi sa cu ta bo bo a bira bo lomba
 mi sa cu ta bo maske bo sconde
 mi sa cu ta bo.....
 „Ik weet dat jij het bent, jij die
 mensenlevens ongelukkig maakt;
 klapekster, jij doet maar wat je wilt;
 leugebeest, spring in de lucht en val
 op de grond, roddelontz, je hoeft je
 gezicht niet te bedekken, niet om te
 draaien en je niet te verbergen, ik
 weet dat jij het bent.”
 P.B.

FRAUDE MET ZEGELS OP LUCHTHAVEN: RUIM F. 6000 VERDUISTERD

Algemene Rekenkamer geeft verslag over Curacao in 1969:

Administratie eilandgebied verziekt door gebrek kader

WILLEMSTAD. — Na een algemene inleiding over haar tienjarig bestaan, merkt de Algemene Rekenkamer met erkentelijkheid op in het verslag over Curaçao 1969, dat van de eilandsraad toestemming werd verkregen om het verslag van haar werkzaamheden een maand na aanbieding aan derden af te geven. Dit moet de Kamer wel voldoende geven, aangezien de verslagen over de jaren 1967 en 1968 eigenlijk nooit in de openbaarheid zijn geweest. Usance was in het verleden dat de kanttekeningen bij het verslag, gemaakt door het bestuurscollege, tegelijk werden gepubliceerd. De actualiteit was dan wel zodanig geschaad, dat niemand nog aandacht besteedde aan het verslag van de Rekenkamer. Met lede ogen constateert de Kamer een voortdurende

achteruitgang van de administraties van het eilandgebied. De oorzaken zoekt de Kamer in een tekort aan middenkader, terwijl ook het hoger kader niet voldoende capabele mensen bevat. Voorgestelde verbeteringen vinden geen doorgang of er worden gewoonweg geen beslissingen op genomen door het bestuurscollege. Dit moet wel tot onverschilligheid leiden bij de leidende figuren in de administratie. Dit laatste vindt de Kamer het ergste en zij vindt dat de oorzaak hiervan te vinden is door ingrijpen buiten de leiders van de administraties om, die hierdoor in hun gezag worden aangetast. Fnuikend vindt de Kamer dat door het niet nemen van straffe maatregelen bij onregelmatigheden in de administratie de zaken ernstig verziekt worden.

Het totaal van de uitgaven voor gemiddeld 250 eilandsbursalen bedroeg in het jaar 1968/69 767.000 gulden tegen in het voorafgaande jaar 624.000 gulden voor 203 bursalen, zodat de gemiddelde kosten in beide jaren ongeveer bedroegen 3070 gulden. De vaststelling van de kohieren voor de heffing van de ouderlijke bijdrage vindt met grote vertraging plaats, waardoor aanzienlijke achterstanden ontstaan. Ook wordt volgens de Kamer vaak veel te laat beslist over het terugvorderen van studiegelden, in die gevallen waarbij de studie door de schuld van de student wordt afgebroken of ingeval de verplichting om vijf jaar bij het eilandgebied te werken niet wordt nagekomen. De communicatie tussen de diverse diensten kan en moet aanzienlijk worden verbeterd.

Blijkens een overzicht op bladzijde 14 van het verslag werden en worden regelmatig voorschotten verstrekt aan het personeel van de algemene dienst van het eilandgebied en van de bedrijven. Voor de algemene dienst bedroegen deze totalen in 1965 en 1966 respectievelijk 122.000 en 222.000 gulden. In de jaren 1967, 1968 en 1969 lopen deze cijfers inclusief de bedrijven op tot respectievelijk 578.000, 796.000 en 716.000 gulden. Door omschakeling op de mechanische administratie is de administratie over de oude jaren niet bij, waardoor inzicht in het van iedere voorschotnemer terug te vorderen bedrag ontbreekt. De Kamer dringt dan ook met klem aan op het inhalen van deze achterstand.

In de eilandenregeling Nederlandse Antillen komen slechts bepalingen voor inzake leningen ten name en ten laste van het eilandgebied. Over gewaarborgde leningen wordt niet gesproken. In 1960 reeds heeft de Kamer zich tot de regering gewend over deze kwestie en de toenmalige regering heeft gezegd het voorstel tot wijziging van de eilandregeling in overweging te zullen nemen. Daar is men dan nu nog aan het overwegen, want de Kamer schrijft dat tot op heden deze wijziging niet tot stand is gekomen. Overigens is door het bestuurscollege voorgesteld het dienstjaar te verlengen van 30 juni tot 30 september in..... 1957 Nu in 1971 heeft men daarover ook nog nooit definitief uitsluitsel gekregen. Gods molens malen op Curaçao tamelijk langzaam.

Oproep voor steun aan Angela Davis-fonds

WILLEMSTAD—In een door Klavia ondertekend pamflet is een in het Amerikaanse blad Essence verschenen oproep overgenomen tot financiële steun aan het Angela-Davis fonds, waaruit de verdediging van Angela Davis bekostigd moet worden. Zij staat in Amerika terecht op verdenking van moord, meermalen gepleegd. Angela Davis voormalig docente in de filosofie aan de universiteit van Los Angeles, is de zaak van de Black Panthers toegedaan. Haar arrestatie en berechting trekken mondiale aandacht. In het op Curaçao verspreide pamflet wordt gezegd, dat negers elkaar moeten helpen en dat ras geen grenzen kent. Als blanken discrimineren, dan vragen zij ook niet aan de gediscrimineerden van welk land hij is, aldus het pamflet. Daarin wordt het adres van genoemd fonds vermeld, waar men zijn gift kan storten.



WILLEMSTAD. — De MTS te Groot Davelaar was zaterdagmorgen „in” bij het Curacaose publiek. Tientallen belangstellenden maakten namelijk van de gelegenheid gebruik om de Openbare les bij te wonen, onder wie vertegenwoordigers van het departement van Onderwijs, het bedrijfsleven en talrijke ouders en bekenden en onbekenden van de MTS. Een voorzichtige schatting levert een totaal van duizend „deelnemers” aan de openbare les op. De leiding berustte daarbij bij de MTS-leerlingen, die de bezoekers ontvingen, hen naar de

cantine begeleiden voor een drankje en een technisch filmpje, waarna de leerlingen de gasten naar de klaslokalen brachten. Bij de MTS-leiding was men enthousiast over de getoonde belangstelling. Alleen van de kant van het Curacaose bestuurscollege was er geen belangstelling merkbaar, zo stelde men enigszins teleurgesteld vast, hoewel men de mogelijkheid open liet, dat een eventuele vertegenwoordiging van de eilandelijke overheid niet opgevallen was door de grote drukte. Leerkrachten en leerlingen waren eveneens voldaan over de interesse. De foto toont daar iets van.

Volgens Voz di CFW

Arbeiders dupe kabinetscrisis

WILLEMSTAD. — Een van de gevolgen van de kabinetscrisis is, dat de wet op de Algemene ziekteverzekering blijft liggen. Ook in dit geval is de arbeider het slachtoffer. Aldus CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie in het radio-programma Voz di CFW.

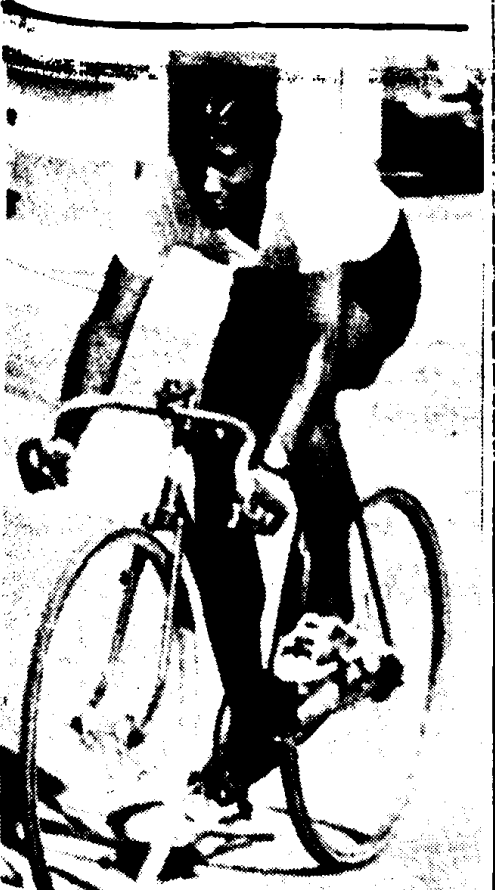
Al zes jaar geleden heeft de CFW om een dergelijke wet geschreeuwd en het is bekend, dat de plannen ervoor in een vergeteld stadiuim verkeren. Al Vershillende keren is ook van regeringszijde meegedeeld, dat deze wet spoedig van kracht zal worden. Tot nu toe is er niets van gekomen en toch moet deze sociale regeling zo spoedig mogelijk klaar komen. Ook hier geldt: niets voor niets en als volk zullen we allemaal een bijdrage in verband met deze wet moeten leveren. Het is daarom van het grootste belang, dat er een regering gevormd wordt en wel zo spoedig mogelijk, aldus de CFW-voorzitter.

Niet alleen deze wet moest spoedig van kracht worden. Zo is de huidige regeling ouderwets, dat men minder dan 520 gulden per maand moet verdienen om recht op medische verzorging te hebben. Meer dan eens heeft de CFW hiervoor de aandacht van de regering gevraagd. In de statenvergadering, waarin de regering ten val werd gebracht, deelde minister drs R. F. MacWilliam mee, dat deze wet spoedig veranderd zou worden aan de hand van de door de CFW gedane voorstellen. De genoemde inkomensgrens werd meer dan dertig jaar geleden vastgelegd. Toen was 520 gulden een groot bedrag nu is het chicken feed. Aldus de heer Ong-A-Kwie.

punten stijgt; bij overwerk op feestdagen wordt vier uur overwerk gegarandeerd; een maaltijd-regeling; bij overwerk maximaal voor vier gulden, bij werk tussen de middag f. 2,50 voor een quick lunch; een bonus, welke minimaal 25 gulden is en zodanig is geregeld, dat het personeel met een dienstverband minder dan één jaar een halve dag uitbetaald krijgt voor elke maand dienstverband; bij een dienstverband van één tot drie jaar anderhalve week en bij een langer dienstverband een bonus van twee weken; het volle loon wordt uitbetaald bij ziekte gedurende twee maanden en daarna voor elk dienstjaar één maand langer; aan het Voorzieningsfonds dragen werknemer en werkgever elk twee procent bij; voor het geval de werknemer ook kostwinner is wordt door de werkgever een verzekering afgesloten zodat na het overlijden van de werkgever kostwinner gedurende één jaar diens salaris uitbetaald wordt aan de nabestaanden; een steunfonds is opgericht, waarin de werkgever vijftienhonderd gulden stort en waaruit, voor zover mogelijk, medische kosten voor kinderen en echtgenote van de werknemer bekostigd worden; dit geldt niet voor de gehuwde werkende vrouw; en verder heeft de La Ganga-directie duizend gulden gestort in het Sociaal fonds van de CFW.

Bedrijfsleven betaalt beter

De Kamer schrijft het netjes: „Een zekere mate van inertie valt te constateren.” Het tijdig opstellen van de jaarrekeningen is van essentieel belang voor het voeren van een efficiënt financieel beleid. De Kamer dringt aan op het sneller nemen van beslissingen door het bestuurscollege, terwijl door haar ge-entameerde onderwerpen ook wel wat vlugger kunnen worden afgedaan.



WILLEMSTAD. — Hildo Carolina bleek gistermorgen het best in conditie te zijn tijdens het zogenaamde „keep fit time trial”, georganiseerd door de Curacaose Wielerbond. Een behoorlijke afstand moest worden afgelegd, beginnende van Colebra Berde naar Bullenbaai en terug. Hildo Carolina deed dat in een tijd van 35 min. 10 sec. Tweede werd Frank Martis in 35,47 en derde Axel Nita die in een tijd van 39,20 over de eindstreep ging. Hildo Carolina werd voor zijn prestaties van het afgelopen jaar uitgeroepen tot de beste debutant van het jaar. Van de C-klasse maakte hij meteen de grote stap naar de A-klasse. Verschillende wielrenners konden gisteren niet deelnemen, aangezien zij onderdelen voor hun fiets missen die momenteel niet verkrijgbaar zijn op Curaçao, terwijl een ander deel zonder kennisgeving versterkt liet gaan.

WILLEMSTAD—In het persbericht van het Curacaose Toeristenbureau betreffende het cruise-toerisme werd abusievelijk een toename van 50.000 toeristen meld. Dit cijfer moet 20.000 zijn.

Atencion Atencion! Nos a muda di Breede-straat (O) pa Hendrikplein 7 banda di Fanny's shop, caminda nos ta spera tur nos clientenan atrobe.

CASA BELLA Hendrikplein 7

den voor het willige particuliere bedrijfsleven, dat de hogere honoraria ten dele uit de winstbelasting betaalt. Bij Financiën van het eilandgebied Curaçao is een jonge veelbelovende kracht weggekocht door een plaatselijke grote bank. De overheid heeft hiertegen geen verweer. Nooit wordt door het particuliere bedrijfsleven gevraagd naar de administratieve krachten die via een politieke partij op hun stoel zijn terecht gekomen.

In 1969 is een aantal administratieve projecten geautomatiseerd, schrijft de Rekenkamer. De adviseur, een register-accountant, die op dit terrein zeer gespecialiseerd was, heeft inmiddels aan het einde van een reeds met een jaar verlengd dienstverband de Antillen verlaten. Aangezien tot heden geen gelijkwaardige vervanging is verkregen, vreest de Kamer dat hiermee voorlopig een einde is gekomen aan het bijzonder nuttige werk van dit bureau. Voor een doelmatige vervulling van deze functie is een diepgaande kennis van de administratieve organisatie noodzakelijk, zodat naar de Kamer mening voor deze vacature alleen en kracht op het niveau van accountant in aanmerking komt.

Kaspositie

De kaspositie is in het verslag-jaa1969 weer aanzienlijk verslechterd. De voortdurende toenemende achterstand in de invordering van de belastingen, de retributies, de watergelden en de huur van de volkswoningen werkt deze verslechtering zeer in de hand. De Kamer schat de toeneming van de vorderingen op ruim tien miljoen gulden. Door verhoging van de kredieten bij de grote plaatselijke banken werd getracht de kasmoelijkheden het hoofd te bieden. Anderzijds echter worden betalingsverplichtingen opgeschort, in hoofdzaak schulden aan andere overheidslichamen. In dit verband maakt de Kamer melding van een schuld aan de Sociale Verzekeringsbank, einde 1969 groot vier miljoen gulden. De Kamer is voorstander van een sanering van deze ongezonde

Bonaire heeft uitgebreid carnavalsprogramma

(Van onze correspondent) KRALENDIJK — De carnavalsfeesten lijken dit jaar op Bonaire een betere voorbereiding te hebben dan andere jaren. Het verschijnsel jump-up is ingevoerd en zo kan het voorkomen dat er nu al activiteiten zijn die andere jaren gewoon achterwege bleven. Een lange lijst met data en festiviteiten is uitgegeven. Zo was er dit weekeinde de presentatie van Prins Carnaval en zijn Pancho. Woensdag 3 februari om 8 uur in Nikiboko een jump-up, met de steelband Los Rayos de Espiga. Op vrijdag 5 februari wordt in „E Wowo” miss Boutique en Flower-shop Juselle gekozen, terwijl komende zaterdag de verkiezing van miss Carnaval 1971 in „E Wowo” zal plaats vinden. Op woensdag 10 februari wederom een jump-up in de straten van Kralendijk met twee steelbands, de Shell Steelband en Los Rayos de Espiga.

Op zaterdag 13 februari zal door gezaghebber R. P. Saleh Prins Carnaval worden ingehaald waarna een kleine optocht zal plaatsvinden. Woensdag 17 februari om 8 uur 's avonds jump-up in de straten van Rincon met de Essa Steelband. Op zaterdag 20 februari is er een optocht in Rincon, die om 2 uur start. Om dezelfde tijd zullen de volgende dag twee optochten zijn die zullen beginnen op het voetbalveld aan de Koninginneweg. Op maandag 2 februari is er voor het postkantoor in Rincon openbaar dansen, evenals de volgende dag voor het postkantoor in Kralendijk.

financiële situatie. Hopenlijk zal het begrotingsonderzoek dat onlangs is aangevangen hiertoe een oplossing bieden. De rapporten van de deskundigen zijn overigens inmiddels al ontvangen en door de minister is een commissie benoemd, die de wijziging van de belastingverdeling uit het jaar 1956 nog eens nauwkeurig op zijn merites moet nagaan. Daarnaast is het de taak van het bestuurscollege om via een efficiënt, zuinig beheer en een krachtig invorderingsbeleid al het mogelijke te doen om tot een sluitende financiering van de eilandelijke huishouding te geraken.

Fraude

In haar verslag bericht de Kamer voorts dat naar aanleiding van een fraude bij het luchthavenbedrijf drie personen werden ontslagen. De door de fraude veroorzaakte schade is evenwel niet vast te stellen. Bij deze fraude kregen vertrekkende passagiers op de luchthaven een prachtig stempel mee op hun papieren tegen betaling van een vergoeding ad zes gulden, maar het daartoe vereiste zegel werd niet geplakt en de centen verdwenen in eigen zak. Inmiddels heeft het bestuurscollege de betrokkenen aangesproken voor het door hen zelf opgegeven bedrag van 6700 gulden. Op 24 maart 1969 is ten behoeve van een der fraudeurs een bedrag van duizend gulden in de consignatiekas van de Bank van de Nederlandse Antillen gestort. Bij het uitbrengen van het jaarverslag meldt de Kamer, was dit bedrag nog niet aan het eilandgebied overgemaakt. Ook de deze drie employees toekomende salarissen, vakantietoelagen en overwerkvergoedingen moeten nog worden verrekend en in mindering op de verduisterde gelden in de eilandskas worden teruggestort. Verder vindt de Kamer het onverantwoord dat een der fraudeurs in dienst is gebleven en nog belast is met het innen van gelden voor het eilandgebied. Het verheugt de Kamer overigens dat in 1970 de loketten op de luchthaven zodanig zijn verbouwd, dat de passagiers die de luchthaven verlaten, deze wel moeten passeren, zodat doelmatig controle op de heffing mogelijk is geworden.

Veterinaire dienst

Bij een kascontrole op 4 september 1969 werd geconstateerd dat de administrateur van deze dienst door hem ontvangen gelden te laat afstortte in de eilandskas. Van de op deze wijze slepend gehouden gelden was 1600 gulden voor privé-doelinden gebruikt. Enkele dagen na de kasopname zijn de ontbrekende middelen in de kas teruggestort. Ultimi maart 1970 is aan betrokkene op zijn verzoek door het bestuurscollege eervol ontslag verleend.

In een reeks van jaren zijn bij deze dienst een reeks van kastekorten geconstateerd, welke in hoofdzaak zijn ontstaan in de gebrekkige wijze waarop de administratie werd gevoerd. Sociale Zaken stelde dat ter oplossing van deze problemen over meer en beter personeel dient te worden beschikt, terwijl tevens een sterk verbeterde accommodatie noodzakelijk is voor de periodiek terugkerende uitkering van de onderstandden. De Kamer is van mening dat alleen door het nemen van drastische maatregelen de situatie kan worden verbeterd. In het verslagjaar is het tekort ad 5191,93 gulden nog steeds niet afgewikkeld.

Arbitrage

WILLEMSTAD — De heren Petrus van der Veen, arbiter voor de C.V.B. en drs. MacWilliam, scheidsman van Jong Holland, zouden vandaag met elkaar contact opnemen. Voor de arbitrage in het geschil tussen Jong Holland en de C.V.B., waarvan het bestuur inmiddels en bloc is afgetreden, is een derde neutrale persoon nodig. In overleg met elkaar zullen de heren Van der Veen en MacWilliam deze derde persoon aanwijzen.



KLIJKT U EVEN BIJ ONZE KOOPJES?

Boutique CHIC

Keukenstraat Van Engelen

Vragen in staten achterstand afdracht van soc. premie

WILLEMSTAD. - De staten hebben de regering gevraagd om een specificatie van de achterstand in afdracht bij de eilandgebieden wat de ontvangsten premie-bedragen betreft voor AOV, OV en WWV. Een en ander per 30 december 1970. Men heeft namelijk vernomen, dat niet alle eilandgebieden regelmatig de premiebedragen afdragen. Het zijn de eilandgebieden, die belast zijn met de inning van de premiegedelen.

Deze vraag is gesteld tijdens de vergadering van de centrale commissie (cc) der staten, waarbij het ontwerp werd behandeld om de landverordening Algemene weduwen- en wezenverzekering te wijzigen. De betrokken statenleden hebben de regering ook gevraagd hoe hoog het premie-percentage ongeveer zal worden.

Differentiatie

Vele statenleden willen tevens graag ingelicht worden over de motieven welke ten grondslag liggen aan de voorgestelde differentiatie tussen leeftijd en uitkeringen. Deze statenleden zijn namelijk van mening, dat de kosten van levensonderhoud voor een jonge weduwe hoger zijn dan voor een oudere weduwe (volgens het ontwerp echter stijgt de uitkering naar de leeftijd, red.). Daarom stellen zij voor de uitkeringen in het begin hoger te stellen om ten slotte af te dalen naar een bedrag van 67 gulden per maand, welk bedrag deze leden redelijk voorkomt bij een leeftijd van 64 jaar. Het spreekt vanzelf, zo vervolgt het verslag, dat dit reeds bij het begin bekeken moet worden, waarbij men rekening moet houden met het

MEXICO-STAD - De Mexicaanse marine heeft vrijdag in de Golf van Mexico een Amerikaanse vissersboot opgebracht naar de haven Tuxpan. Het Amerikaanse schip, de "Edward Clinch", was vijf mijl uit de kust binnen de territoriale wateren van Mexico aan het vissen.

Gezellig met vrienden uit eten of een zakenlunch???

dan natuurlijk naar Aruba's drukke restaurant

HONG KONG

airconditioned

Open van 11.00 v.m. tot 11.00 uur des avonds.

A. Laclé boulevard 19
tel. 2966

kindertal en de werkelijke kosten van levensonderhoud. Enkele leden lanceren de vraag of de ministers het sociaal verantwoord achten een weduwe van dertig jaar of jonger een uitkering van twintig gulden per maand toe te kennen. Vele leden willen ook nog weten of de voorgenomen verhoging van de premievoet en van de inkomensgrens voldoende ruimte biedt tot dekking van de totale onkosten van de verzekering. Of hebben deze verho-

Ambassadeur Von Oven naar Egypte

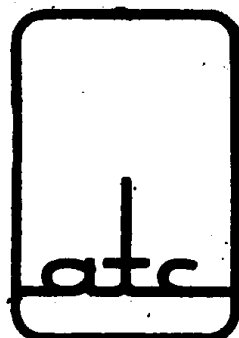
DEN HAAG - Binnenkort is de benoeming te verwachten van de heer F. von Oven, momenteel buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur in Caracas, tot buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur in Cairo.

gingen slechts betrekking op de thans voorgestelde verhoging van de uitkeringen, vragen zij zich af. Enkele leden ten slotte vragen de regering welk soort onderwijs bedoeld is, waar in de wet gesproken wordt, dat voor wezen boven de vijftien jaar de uitkering gecontinueerd wordt als zij onderwijs volgen. Tot zover de bemerking in de staten.

WIJ VRAGEN VOOR ONMIDDELLIJKE INDIENSTTRE-DING

EEN ERVAREN -

KOELMONTEUR



ARUBA TRADING COMPANY

AANMELDEN HOOFDKANTOOR Weststr. 19 O'stad.

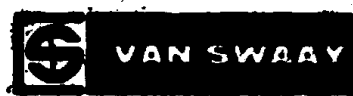


SAVE NOW ON YOUR
ELECTRICAL BILL

Carrier ROOM AIR
CONDITIONERS

LOWEST IN ELECTRICITY USE

9000 BTU AS LOW AS 5.6 AMPS
PRICES STARTING AT F. 350.-
FOR 5000 BTU UNIT



TELEFOON 1878
3141

BARATILLO

BARATILLO

BARATILLO

PALAIS ORIENTAL

Nassastraat 72 O'stad y San Nicolaas

ta ofrece na tur su clientenan y pueblo en general su gran baratillo

PA CARNAVAL

TUR SHIMISNAN PA DAMAS-SLACK SETS-CULOTTE NA UN
DISCUENTO DI 20% - 40% - y 50%

Sapato Italiano y Spanjo
pa damas for di f.7,95 pa'riba
Sandalia pa damas avor f. 3,95
Brasiere di e marcanan conoci for di f. 1,95 pa'riba
Menja pa damas f. 0,95
Slacks pa damas antes f. 24,50 avor f. 11,95
Blousa pa damas solamente f. 3,95

Camisa deportivo pa homber na f. 3 95
Carson pa homber na f. 6,95
Sapato pa homber solamente f. 7,95
Camisa y carson pa mucha solamente f. 1,95
Shimis pa mucha for di f. 3,95 pa'riba

Tambe nos tin baratillo di panja interior pa hende grandi y mucha, menja pa homber, camisa pa homber, tas pa damas, traje di banjo.

SPAAR AWOR CUMPRANDO NA PALAIS ORIENTAL



"Het Bestuur van het NEDERLANDSCHE ROODE KRUIS - AFDELING ARUBA nodigt hierbij de leden van de vereniging uit tot het bijwonen van de Algemene Vergadering op vrijdag 19 februari 1971 des avonds om 19.30 uur in het ROODE KRUIS GEBOUW aan de Fergusonstraat te Dakota:

AGENDA:

1. Opening
2. Notulen Algemene Vergadering 1970
3. Jaarverslagen
4. Bestuursverkiezing
5. Rondvraag
6. Sluiting.

Uw aanwezigheid op deze vergadering wordt ten zeerste op prijs gesteld. Het Bestuur voornoemd.

P.S. Indien er op deze avond geen quorum aanwezig is, dan wordt de volgende vergadering gehouden op donderdag 25 februari 1971 op dezelfde tijd en plaats.

Holiday Inn
aruba

Has vacancy for an

ASSISTANT CONTROLLER

Please WRITE to controller

Holiday Inn Aruba. (do not call)

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



WANTED

Aruba-Sheraton
Hotel & Casino

HOTEL CONTROLLE

must be fully conversant in Hotel Accounting Systems and able to supervise and controle all outlets pertaining to the Accounting Office.

Apply in person: Mr. L. Cham

Personnel director

ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO

MEER ZAKEN DOEN?

Dan moet U adverteren via het meest beluisterde radiostation van de Nederlandse Antillen.



VOZ DI ARUBA PJA-10

bel eens (1601 of 3355) voor een vrijblijvende offerte

WANTED

I SOCIAL SECRETARY

Starting pay fls.250.- per month.

Contact Philip Singh for appointment on phone 5386 or 5445.

Where to go..... where to dine..... and where to entertain yourself!

DEVEER

MONDAY

Feb. 1-2 at 8:30

DEADLY ROULETTE

(suspense)

Robert Wagner
Peter Lawford

COLOR-2:00

14 yrs.

DRIVE-IN

Feb. 1 at 8:30

ISLAND OF TERROR

Peter Cushing (horror)
Edward Judd

COLOR-2:00

18 yrs.

Feb. 2

"CLAMBAKE"

manchebo
beach hotel

de ideale omgeving
voor een welgesmaakte

ZAKENLUNCH

Specialiteiten:

- *Pepper Steak
- *Patty Shell Newburg
- *Baked Clams
- *Crab Imperial

manchebo
beach hotel

Telefoon 3444



WINTER SEASON SPECIAL
"ENTREE - NOU"

- *Free Breakfast
- *Free Lunch (Special)
- *Free Dinner

We offer the following rates with three free meals as a "SPECIAL" to residents of the Netherlands Antilles only:

	Single	Double
Feb. 1-2	\$21.00	\$25.00
Feb. 3-4	\$25.00	\$27.00
Feb. 5-6	\$27.00	\$29.00

Extra person \$12.00 additional.
This offer not available during Carnival or Easter Week.

CORAL STRAND
HOTEL

ASTORIA
SAN NICOLAAS TEL. 5132



- * The only Restaurant in Aruba with a genuine chinese cuisine.
- * In the center of San Nicolaas
- * Open air Patio-Dining Room
- * Airconditioned Rooms
- Your visit is incomplete if you have not visited the HOTEL ASTORIA

Divi Divi
Beach Hotel



- * International cuisine
- * Pelican Beach-bar & Patio
- * Entertainment
- * Snackbar

Telephone 3300

PALM BEACH ROOM

Cocktail Lounge & Supperclub

presently presents the fabulous



CARLOS RAMIREZ

Dancing with
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA

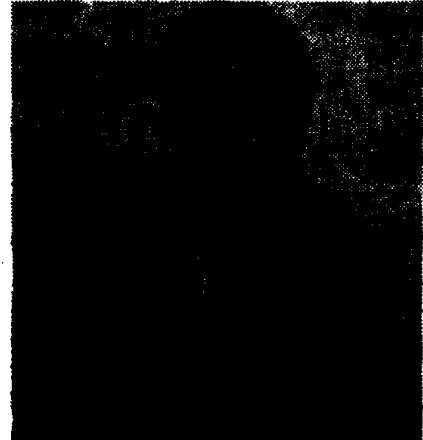
SHOWTIME
One show daily at 9:00 p.m.
Except Saturday
Two shows at 8:15 p.m.
and 10:30 p.m.

Holiday Inn
aruba

Aruba-Sheraton
Hotel & Casino

presenting

in the Rembrandt Room
the fabulous



BOB FRANCIS

Showtime 9:30 p.m.
FRED STAMER'S
orchestra for dancing
International Cuisine

"If this is
Beefeater I know
I'm welcome"

Agent: N. Hatibie Jr.

Beefeater Gin London Distilled

Ford
LTD

Owners like
the quiet way
it holds its value.

See and drive them at

CARIB MOTORS

Oranjestad

San Nicolaas

Zojuist ontvangen:

Sets van teakhout; Kom langs en kijk naar de kleurencollectie die wij voor U hebben!
Slaapkamersets voor slechts F. 695.- Kasten met twee deuren, met of zonder spiegel. Bankbedden, kingsize-bedden en allerlei soorten andere bedden hebben wij voor U.
Daarom zijn wij de meubelzaak op Aruba voor 1971!
Bij CASA BRION ontbreekt er niets voor de inrichting van Uw huis.

WIJ MEUBILEREN UW HUIS VOLLEDIG

CASA BRION

Fergusonstraat

VAATG...
69 VAATG...
VAATG...

Ambulances

DE AFGELOPEN WEEK is er nog al wat kritiek geweest op het feit, dat de ambulance niet direct ter beschikking was. In het ene geval was het een ambulance, die uitrukke, doch niet verder kon omdat een batterij-label het begaf. In het andere geval moest, gezien de toestand van het dachtoffer, de politie op advies van een arts het ziekenvervoer verzorgen omdat er niet direct een ambulance beschikbaar was. Wij willen buiten beschouwing laten wie, wat, waar en hoe, doch wel stellen, dat het personeel van de ambulancedienst dag en nacht klaar staat om te helpen. Maar ook hier moet geroeid worden met de riemen, die men heeft. Wij geloven echter, dat het de hoogste tijd wordt, dat de overheid de reorganisatie van de ambulancedienst met kracht ter hand neemt. Wij doelen dan niet zo zeer op het feit, dat ieder personeelslid van de ambulance een EHBO-diploma dient te hebben, meer nog, dat er ten alle tijde een ambulance beschikbaar is. Hierbij kan worden vastgesteld, dat voor een eiland als Aruba, met meer dan zestigduizend inwoners, met plannen voor de bouw van een miljoenen ziekenhuis, twee beschikbare ambulances volkomen onvoldoende is. Weliswaar zijn er meerdere ambulances op Aruba, maar de bezetting hiervoor is niet aanwezig. Wij begrijpen, dat kost geld, maar wanneer we zo doorgaan, gaat dit mensenlevens kosten en dat kan met geen geld betaald worden.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA - NASSAUSTRAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 1980.

Losse nummers van Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110, voorts in Oranjestad bij refrekuensi van Sappi Waver, La Fama en La Popular, Winkels giftshop op de Beatrixkuchthaven; Edwina Drive Inn te Savaneta; Refrekuensi Central Madresinas te San Nicolas; De Wistores in Dividivi, Manchebo, Sheratonhotel en Aruba Caribbeanhotel en Holiday Inn drugstore.

N.V. Fatum 18/45 De Nederlanden van Autoverzekering telf. 1845 Nassaustr. 103

BIOSCOPIEN ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Deadly roulette (14 jr.) Rialto 20.00 Hannibal Brooks (14 jr.) BALASHI: Drive-In: 20.30 Island of terror (18 jr.) SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Two mules for sister Sara (14 jr.)

WIT-GELE KRUIS: DAKOTA EN ORANJESTAD: z'r Francine, NOORD EN ORANJESTAD: z'r Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADE: z'r Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: z'r Michaela; SAN NICOLAS: z'r Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200

WIKKEBOUWEN: ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288

BOTICA'S: ORANJESTAD: Oduber, TEL.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN: S.A.C.: 20.00-24.00 verkiezing districts-koningin Santa Cruz - Estrellaclub (kroning door gedeputeerde Virgilio Kock). OPTREDEN: 21.00 The Twinkle Stars - C.C.A.

BIJENKOMST: 20.00 Aruba Philatelicclub - C.C.A.

DINSDAG: BIBLIOTHECA: 08.30-10.00 te Kadushi Laru; 10.30-13.30 te Brazil.

CURSUS: n.m. tekenen en schilderen (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A. LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.00 voor Europa; 16.00 voor New York - hulppostkantoor Beatrixkuchthaven. (Sluiting van angst. stukken één uur vóór postsluiting.) Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen (meisjes) - clubgebouw. TOERISTENSCHIP: 08.30-18.00 Station - vert. SELMA.

Prins Disc en Pancho Jockey gekozen voor carnaval 1971

NOORD. - Het eerste weekend van het zeventiende Arubaanse carnaval bereikte gisteravond in de Gardeniachub te Noord haar hoogtepunt. Niet minder dan negen kandidaten hadden zich aangemeld voor de strijd om de titel van Prins Carnaval 1971. Het was een kleurig en fleurig geheel om al deze kandidaten met hun panchos te zien in de meest vreemde kledij en getooid met attributen, die alleen maar ter bevordering van de lachlust werden gedragen. Niet minder dan duizend mensen, die ruim 2500 gulden in het SAC laadje brachten, waren aanwezig toen Prins „Disc“ (Harold Helder) en pancho „Jockey“ (Ruben Garcia) van radio Kelkboom werden gekozen tot prins en pancho 1971.

Een enorme drukte heerste gisteravond in de Gardeniachub te Noord, waar traditiegetrouw de verkiezing van prins carnaval plaatsvond. Het grote aantal kandidaten bracht de nodige mensen op de been, die allen wilden zien, wie met de hoogste carnavalseer zou gaan strijken. Ofschoon er weinig plaats om te dansen overbleef, slaagden velen er toch nog in om op de tonen van een steelband en Super Combo Casino een dansje te maken.

Voorzitter Milo Croes, evenals de overige leden van de SAC in een nieuwe kleurige en glinsterende mantel gestoken, sprak woorden van welkom. Daarna kon ceremoniemeester Ito Tromp van start gaan met het aankondigen van de negen kandidaten, die ieder maximum tien minuten kregen om het hunne te vertellen. Zelden is er op Aruba zoveel gekletst als gisteravond in de Gardeniachub. Prins Pep (Robby Jansen) en pancho Si (Roy Lacle) hadden een grote schare Pepsi Cola aanhangers meegebracht, die met een extra bus naar Noord waren gebracht dank zij de bemiddeling van de heer Frans Scholl van de Victoria Bottling Company.

Prins Amigoe (Johnny Habibe) en pancho di Aruba (Jorge Scharbaai) hadden zich in het lijfblad van velen, Amigoe di Aruba, gestoken en deelden daarnaast losse nummers uit.

Voorts namen deel Prins Golos (Johnny van Meeteren) en Pancho Come tur (Albertico Croes) van de Sue Thompson Fanclub, Prins Maxi (Bernardo Farro) en Pancho Mini (Jozef Ridderstaal) van Club Gardenia, Prins Tik Tak (Nicolaas Quanda) en Pancho Ding-Dong (Antonio Kampervan) van de Douaneclub, Prins Disc (Harold W. Helder) en Pancho Jockey (Ruben Garcia) van radio Kelkboom, Prins Sigi (Augustin Geerman) en Pancho Cune (Ricardo Rosaria) Baby Bakery, Prins Snip (Carlos Nicolaas) en Pancho Snip (Ronny Jacobs), en Prins Bell (Juan Feliciano) en Pancho Bottom (Maikel Vrolijk) van de Parochieraad Paradera.

Om elf uur was de jury klaar met haar beoordeling en kon begonnen worden met het bekendmaken van de nieuwe prins en pancho. Dit werd toevertrouwd aan de Prins Sjors en Pancho Jimmy van Voz di Aruba, die verleden jaar de carnavalsrecepter zwaaiden. Zij hielden het publiek lang in spanning, doch wezen daarna de winnaars, Prins Disc en Pancho Jockey van radio Kelkboom aan. Nadat Voz

KRALENDIJK - Pastoor J. Bouman van de parochie Coromoto/Entrejoel, die morgen op verlof zou gaan naar Nederland voor drie maanden is plotseling ziek geworden. Hij is afgelopen vrijdag naar het Sint Franciscushospitaal vervoerd in Kralendijk en zou maandag 1 februari naar Curacao worden gebracht. Zijn vervanger, pastoor Schipper, is inmiddels op Bonaire aangekomen. Deze pastoor diende 23 jaar op Haiti, maar werd onlangs door Papa Doc uitgewezen.

ORANJESTAD - In het Cultureel Centrum werden zondag twee voorstellingen gegeven door de populaire Nederlandse muziekgroep „The Twinkle Stars“ met de zangers Oscar Harris en Billy Jones. De impressario van deze groep is de discjockey Hermanito Narvaez. Deze in hoofdzaak uit Surinamers bestaande groep wist in Nederland de top te halen. Vanavond wordt nog een laatste voorstelling gegeven. Bijzonder in de smaak viel „Try a little love“, waarmee de groep destijds de gouden plaat behaalde, overigens een topnummer dat het op Aruba ook uitstekend doet. Op de foto de groep bij aankomst op de Beatrixkuchthaven van Aruba.

di Aruba verleden jaar het eerste radiostation was, dat de eer te beurt viel om residentie van prins carnaval te zijn, zal dit jaar radio Kelkboom de residentie worden.

Na een korte toespraak maakte Prins Disc zijn eerste besluit bekend, die inhield dat het orkest en de steelband nog maar wat moesten blijven spelen, hetgeen met veel enthousiasme werd gedaan.

Partijleider H. Dennert

(Vervolg van Pag. 1)

heb de heer Petronia niet gevraagd om op mij te stemmen. En met grote schroom heb ik deze zeer zware en verantwoordelijke functie aanvaard.

Voor wat mijn beleid in deze functie betreft verwijst ik naar mijn eerder gedane openbare verklaringen, maar ik wil wel vaststellen dat voor mij ten eerste het landsbelang en ten tweede het partijbelang, vóór het persoonlijk belang, van wie dan ook, moeten prevaleren, aldus de heer Dennert.

Wel juist

De redactie van de Amigoe wenst naar aanleiding van de verklaring van de heer Dennert naar voren te brengen dat wat de PPA-leider „tendentieus“ noemt en „pertinent onwaar“ in de berichtgeving van de Amigoe door andere politici en door de redactie van de Amigoe nog steeds als juist wordt beschouwd en dat het opnemen van de verklaring van de heer Dennert geenszins beschouwd moet worden als een rectificatie door de Amigoe.

In de vergadering van vrijdag j.l. in het hotel Holiday Inn waarbij de DP, AVP, de heer Frans van Bonaire en de heer Wathey van de Bovenwinden aanwezig waren, maakte de heer Isa (lees de DP) van de gelegenheid gebruik dat de NVP-U en Frente (beide voorstanders van de heer Petronia) niet aanwezig waren om een „meerderheid“ voor de heer Isa te vervullen voor het premierschap. De PPA-statenleden die aanvankelijk hadden verklaard voor de heer Petronia te zullen stemmen „zwaaiden om“ en lieten weten geen bezwaar te hebben tegen de heer Isa als premier. Alleen de heer Wathey bleef de heer Petronia tot het laatste moment steunen. Wij waren zo vrij deze „ommezwaai“ als een „coup“ te kwalificeren hetgeen slechts een kwestie is van woordkeus. Om trent het informeren van de ministers Petronia, Chance en Tromp over de gang van zaken bij de formatie, vragen wij ons af of de PPA-statenleden tijdens de vergadering van vrijdag deze ministers hebben laten weten dat zij het PPA-standpunt om Petronia te steunen vaarwel zeggen. Boze tongen beweren zelfs dat de PPA, althans bepaalde leden van de PPA bij de AVP erop aangedrongen hebben om Petronia onaanvaardbaar te noemen voor het premierschap en het niet terugkeren van Petronia inzet te doen zijn voor AVP-deelname aan de regering.

Campagne

Voor wat betreft de opmerking van de heer Dennert over het uitsluiten van de NVP-U door de DP - vreemd dat de PPA-leider zich beroept op het DP-politiek te verdedigen, of duidt dit op een herstel van het blok onder het regime Dennert? - laten wij liever de NVP zelf aan het woord. Voor wat betreft het in het zadel helpen van de heer Dennert door premier Petronia willen wij de PPA-leider erop wijzen dat hij inderdaad bij geheime schriftelijke stemming is uitverkoren, maar dat er voor elke verkiezing een campagne plaats vindt en dat bij de campagne in de PPA voor de verkiezing van de partijleider, de heer Petronia - die toch geen kleine jongen is in de partij - dr. Dennert volledig steunde.



Prins Disc (Harold Helder) en pancho jockey (Ruben Garcia) van radio Kelkboom werden gisteravond uit de negen kandidaten uitverkoren om tijdens carnaval de macht over Aruba over te nemen.



Lions herdenken 23 ste verjaardag

ORANJESTAD. - In de zaal van Trocadero kwamen de Lions en lionessen zaterdagavond bijeen om de 23ste verjaardag van de club te vieren.

Onder de gasten bevonden zich de voorzitter van de Curacao Lionsclub Donald Bakhuis, Alfred Moron sr., die destijds een van de Curacaose leden was, die de Arubaanse club mede op hielp te richten, en ook de heer Harold Henriquez. Voorts waren aanwezig de president van de Lago en mevrouw Trusty, vice-gouverneur Frans Scholl en de moeder van de Lions mevrouw Toos Scholl.

Na een kort welkomstwoord van, voorzitter Joop Brattinga, herdacht oud gouverneur Oscar Marugg de Lions, die in de afgelopen jaren waren heengegaan.

De voorzitter bracht daarop hulde aan de heer Leo Berlinsk die 23 jaar geleden een van de medeoprichters was, waarna hij de heer Carlos Juliao huldigde, die de afgelopen 19 jaren de club in vele functies diende. Hij werd benoemd tot „priviledged“ lid. De heer Edwin Oehels, die de feesttoespraak hield, kwam niet met een lang overzicht wat de Lions de afgelopen jaren hebben gepresteerd, doch ging uitvoerig op de vraag in „Hoe staan wij als Lions in deze wereld“. Hij haalde aan dat in 146 landen en gebieden ruim 950.000 leden van de grootste serviceclub ieder dag weer klaar staan met dezelfde gedachten en streven de gemeenschap, waarin zij leven te dienen. De heer Bakhuis bracht de gelukwensen van Curacao over, waarbij de heer Alfred Moron zich aansloot. „Thans“, aldus de heer Moron, „hebben we vier clubs op de Antillen, n.l. Curacao, Aruba, Bonaire en Sint Maarten. De eerste lionsclubs in het koninkrijk waren op de Antillen“. Hij memoreerde nog dat de Aruba Lions een gouverneur in haar midden had in de persoon van de heer Oscar Marugg. Tenslotte overhandigde de heer Joachimessen namens de Longbeach Lionsclub een vlag. De volgende Lions vergadering wordt aanstaande woensdag in Sheraton gehouden.

SUBT klopt Bubali. 4-1

WILLEMSTAD. - S.U.B.T. behaalde gistermiddag een vrij gemakkelijke overwinning van 4-1 op Bubali Sport Club uit Aruba. Bij de rust was de balans nog in evenwicht (1-1) door doelpunten van Puk Leito voor de baricageel (33e minuut) en Ruben Jacobs voor Bubali (38e minuut). Na de pauze domineerde de thuisclub. Doelpunten van Cijntje, Arias en Toppenberg (uit een strafschop) hielpen S.U.B.T. aan een verdiende 4-1 zege.

In de andere wedstrijden die gisteren in het baricageel-stadion plaats vonden, versloeg S.U.B.T. jr de junioren van Veendam met 3-1 en behaalde S.U.B.T. 2 een 3-2 zege over Deportivo Santa Rosa.

Man ernstig gewond bij aanrijding

ORANJESTAD - Op de weg naar Sta. Cruz is gisteren een pickup tegen een lichtmast gereden, waarbij de bestuurder uit het voertuig werd geslingerd en levensgevaarlijk werd gewond. De man is in zorgwekkende toestand in het San Pedro hospitaal opgenomen en vanmorgen was zijn toestand nog kritiek.

Het ongeluk gebeurde toen de pickup plotseling moest uitwijken voor een groep overstekende geiten. Na de botsing reed de pickup onbestuurd dwars over de weg door en kwam in een greppel terecht.

Viana-werknemers weer aan het werk

ORANJESTAD. - Naar aanleiding van het telegrafisch verzoek van de Federacion Trahadornan Aruba (FTA) aan minister Betto Thomas om te bemiddelen inzake de moeilijkheden bij Viana Auto Supply en National Motors, heeft minister Thomas landsbemiddelaar Hubert Lopez verzocht te bemiddelen. Zoals bekend is de heer Lopez van het begin af aan reeds met deze zaak bezig. Zaterdag had hij een bespreking met de heer Manuel Viana en de FTA.

De vakbond verklaarde bereid te zijn vannomorgen het werk te hervatten mits het telegram, waarin de werknemers ontslag werd aangezegd, indien zij afgelopen zaterdag niet aan het werk zouden gaan, zou worden ingetrokken. Voorts dat geen maatregelen tegen de stakers wordt genomen en de stakers de stakingsdatum uitbetaald krijgen, aangezien dit bij National Motors wel gebeurd zou zijn. Verder beloofde de FTA dat het personeel onvoorwaardelijk aan het werk zou gaan, zonder nieuwe voorwaarden nu of straks. Tenslotte werd verzocht, om de besprekingen, die de heer Viana toezegde voor donderdag, doorgang te laten vinden.

De heer Viana ging met een en ander accoord, doch zal de stakingsdagen niet betalen, terwijl zij twee man personeel, die vertrouwelijke inlichtingen aan de vakbond zouden hebben verstrekt, liever niet meer in dienst wilde hebben. Uiteindelijk bleek hij toch bereid ook deze twee personen was in dienst te nemen. Ten aanzien van besprekingen op aanstaande donderdag, stelde de heer Viana, dat de vakbond dit recht verspeelde door een staking uit te roepen. De FTA ging met een en ander accoord en zal nu opnieuw contact met de heer Viana zoeken om besprekingen te gaan voeren.

De heer Manuel Viana, directeur en oprichter van het bedrijf, die verleden week tegenover de Amigoe stelde geen commentaar te willen geven, om de zaken niet moeilijker te maken, stelde zaterdagavond duidelijk tegenover de Amigoe, dat hij absoluut geen bezwaren heeft tegen een vakbond, maar wel tegen de wijze waarop de zaken werden aangepakt.

ORANJESTAD - In de Connie Francisclub zette de jeugd van Aruba zaterdagavond haar carnavalsactiviteiten in met de verkiezing van een jeugdprins. Al bestond er dan niet zo'n grote belangstelling als bij de Prins Carnaval-verkiezing, de stemming zat erin! Ook ditmaal ging de eer naar de senioren van de Trupialen. Edwin Coutinho als Prins Carni en Thelmo Marquez als Pancho Val zullen dit jaar de jeugd bij de carnaval gaan leiden. Onder de toezienende blik van jeugdvoorzitter Ruiz installeert mej. Eldrid Oduber de nieuwe prins en pancho in hun waardigheid.

Mikel Kuiperi Tivoli joker

ORANJESTAD. - Met een toeristenbal zette de Aruba Tivoliclub, waar 27 jaar geleden carnaval op Aruba zijn intrede deed, zaterdagavond de carnavalsviering voort.

Hoogtepunt was de uitslag van de verkiezingen van de verschillende carnavalsfiguren, die na het middernachtelijk uur werd bekend gemaakt en de carnavalsfeer verhoogde.

Tot carnavalskoningin werd gekozen Sorayda Muyale, tot carnavalsjeugdkoningin Josi Ponson, tot yolta Anusca Arends, tot mrs. carnaval Erika Mansur-Arends en tot joker Mikel Kuiperi. De festiviteiten in de club worden op 11 en 13 februari voortgezet met de kroningen van respectievelijk de jeugdkoningin en carnavalskoningin van de club.

MOET WEG TE KOOP AANGEBODEN EICHNER COPIER MACHINE maakt droge copien, in zeer goede staat f. 150.- Adres te bevragen tel.: 1233

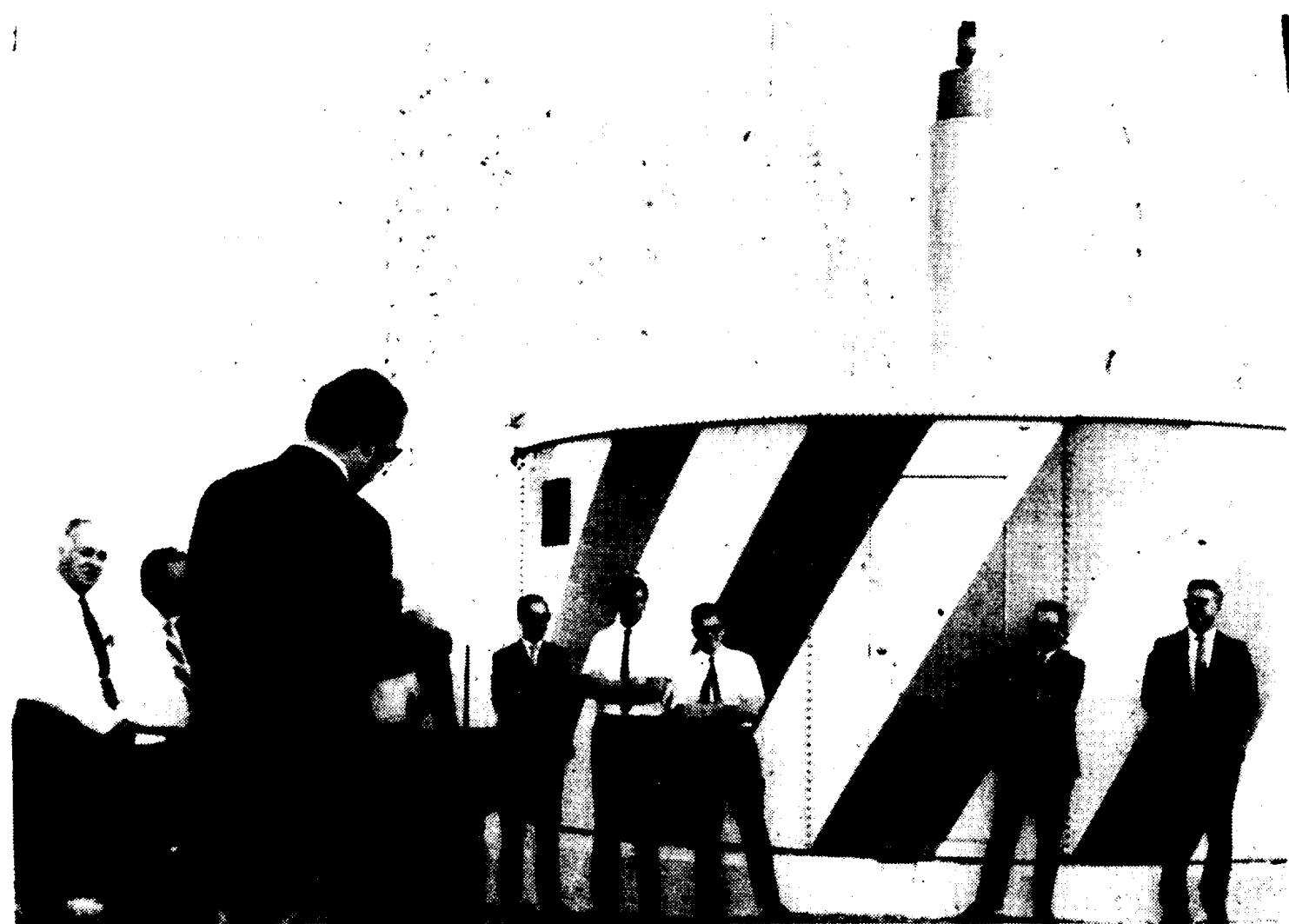


Heden is in den Here ontslapen onze geliefde echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader
JOHANNES JAMES DREISCHOR
in de ouderdom van 76 jaar.
Aruba, 1 februari 1971.
Moge hij in vrede rusten.
Het tijdstip van de begrafenis wordt nader bekendgemaakt via de radio.
mevrouw Rudolfina Dreischor-Schenkens
familie Th. Pool-Dreischor (Suriname)
familie R. Dreischor-Farro
familie E. Dreischor-Martis
familie J. Stam-Dreischor (Nederland)
familie R. Fernando-Dreischor (Curacao)
familie W. Dreischor-Kelly
familie E. Lieveid-Dreischor
familie W. Jansen-Dreischor
familie J. van Rijbroek-Dreischor (Nederland)
en kleinkinderen.

STICHTING ARUBAANSE CARNAVAL S.A.C.
nodigt U uit:
DEZE WEEK:
District Koningin Verkiezingen
iedere avond acht uur, toegang f. 1.50
show - steelband en dansen
• hedenavond: Estrellaclub - Santa Cruz
• morgenavond: Gardeniachub - Noord
• woensdagavond: Club Bonaire - San Nicolas
• donderdagavond: de Veer theater - Oranjestad
• Zaterdagavond: Commandeursbaaiclub Savaneta
Maria Gorettichool Paradera
toegang f. 3.- en f.2.-

Ged. Kock stelt project in gebruik

VOR-station belangrijke aanwinst voor luchthaven



ORANJESTAD — Op de Arikok heeft de gedeputeerde voor de Luchthaven, de heer Virgilio Kock, donderdagmorgen door het openen van de deur, het nieuwe VOR-station (Very high Frequency Omnidirectional Range) officieel in gebruik gesteld. Met deze uiterste moderne installatie is Aruba weer een stapje hoger gekomen in de rij van de moderne geoutilleerde luchthavens. Het moderne navigatiemiddel VOR is een uit het meerjarenplan gefinancierd project, waarmee een bedrag van 170 duizend gulden was gemoeid.

Donderdagmorgen verzamelde zich een groep personen aan de voet van Arikok om korte tijd later getuige te zijn hoe gedeputeerde V. Kock op de top van deze heuvel het nieuwe VOR-station opende. Onder de aanwezigen bevonden zich de gedeputeerden Max Croes en José Figaroa, luchthavenmeester E. G. Vos, chef luchtverkeersbeveiliging A. A. Th. van Herwaarden met enige verkeersleiders van de luchthaven en Harold Oduber van Oduber Agencies, die als agent optreedt voor de World Wide Wilcox.

Luchthavenmeester E. G. Vos sprak een kort welkomstwoord, waarna hij aan eenieder, die medewerking verleende bij de tot standkoming van dit stadion dank bracht. Hij zette uiteen, dat deze VOR vervaardigd bij de fabriek van World Wide Wilcox in de Verenigde Staten, op advies van de Federal Aviation Administration onder zeer moeilijke omstandigheden werd opgesteld op de top van de Arikok, door enige technici van deze firma. Bijzondere dank bracht de heer Vos aan de heer Harold Oduber, de vliegende zakenman, die als vertegenwoordiger van Wilcox er ook nog voor zorgde dat een radiotechnicus bij Wilcox in de VS werd opgeleid en zodoende voor onderhoud en eventuele reparaties kan zorgen. Van de Federal Aviation Administration werd bericht ontvangen, dat tussen 1 en 5 februari het daartoe speciaal uitgeruste vliegtuig, de zogenaamde „flight inspection” zal uitvoeren, waarna hij goedkeuring deze VOR officieel in het bezit van een FAA certificaat zal komen.

Ged. Virgilio Kock ging daarna uitvoerig in op het tot standkomen en belang van deze VOR voor het luchtvaartverkeer van en naar Aruba. De gedeputeerde zei onder meer: „Dit project werd reeds in studie genomen in het begin van het jaar 1964, toen de Prinses Beatrix Luchthaven door uitbreiding van zijn startbaan, zich gereed had gemaakt

voor het moderne „jet”-luchtverkeer. Eerst in 1966 konden deze plannen definitieve vormen aannemen, na de resultaten van de in Mexico City gehouden Vierde Caribische Regionale Luchtvaart Navigatie bijeenkomst van de ICAO. Op deze bijeenkomst werd n.l. gesteld dat Aruba binnen zo kort mogelijke tijd, vanwege het toenemende jet-luchtverkeer, moest worden uitgerust met een VOR-navigatie hulpmiddel. De VOR is een navigatie hulp-middel dat voor zowel middelbare afstands navigatie als voor korte afstands navigatie kan worden gebruikt. Bij het uittesten van het middelbare afstands navigatie-gedeelte kwamen rapporten binnen van vliegtuigen die op 270 nautische mijlen afstand en op een hoogte van ongeveer dertigduizend voet vlogen, die baken kristal helder ontvingen met een precisie richting-aanwijzing, die dit baken zouden kunnen klassificeren als „A-one”.

Voor wat betreft de korte afstands navigatie zal dit baken gecombineerd met een zogenaamde „marker-beacon” worden gebruikt voor het binnenloodsen van vliegtuigen bij verminderde ofwel slechte weersomstandigheden. Het vliegtuig dat binnengeloost wordt zal eerst op een van te voren aangegeven hoogte boven de VOR komen, waarna het vanaf de VOR in een vastgestelde richting al dalende naar de „marker-beacon” op de luchthaven vliegt. Daarna zal een vastgesteld patroon, waarbij tevens een dalende beweging wordt uitgevoerd, worden gevolgd, waarop uiteindelijk onder de wolken gekomen op de startbaan een normale zichtlanding kan worden uitgevoerd.

Bij de momentele verhoogde verkeersintensiteit kan bij verminderde weersomstandigheden deze VOR door de luchtverkeersbeveiliging tevens worden gebruikt voor het veilig „stapelen” van aankomende vliegtuigen boven de VOR. De VOR bestaat uit een 200-watt dubbel uitgevoerd systeem waarvan het reserve gedeelte automatisch in bedrijf gesteld wordt zodra door technische problemen het in gebruik zijnde gedeelte uitvalt.

Door middel van een communicatiesysteem met de verkeersstoren, een zogenaamd UHF-link, wordt de dienstdoende luchtverkeersleider gewaarschuwd, dat het in gebruik zijnde gedeelte is uitgevallen en dat het „stand by” gedeelte in werking is getreden. Zodra zulk een signaal wordt ontvangen zal de luchtverkeersleider de radio-technische dienst waarschuwen die de noodzakelijke reparaties terstond zal uitvoeren.

Door dit dubbeluitgevoerde systeem zal het luchtverkeer geen hinder ondervinden en normaal de VOR kunnen blijven gebruiken. Onder aan de berg is een noodstroom-voorziening, een noodaggregaat, aangebracht, die automatisch de stroomvoorziening voor een bepaalde tijd zal overnemen zodra de ELMAR-stroomvoorziening uitvalt. Ook hiervan wordt, via het UHF-link communicatiesysteem de luchtverkeersleider in de verkeersstoren op de hoogte gesteld, zodat door het treffen van tijdige brandstofvoorzieningen continue stroomvoorziening wordt gewaarborgd. De „marker-beacon” op de luchthaven heeft eveneens een noodstroomvoorziening door middel van accu's die de stroomvoorziening voor langere tijd tot maximaal een week kan overnemen.

Door geringe aanvullende uitrusting kan de VOR, wanneer daarvoor bij hogere vliegintensiviteit behoefte bestaat, worden uitgerust met een tape-recorder die automatisch en continu de weersomstandigheden op Aruba, eventuele factoren van belang voor de luchtvaart-veiligheid etc. zal uitzenden. Reeds op grote afstand zal de vlieger kunnen afstemmen op deze faciliteit en op de hoogte worden gebracht van de algemene situatie op en boven de luchthaven, zodat de gespreks-intensiteit hierdoor op de normale radiofrequenties van het open rond de luchthaven manoeuvreren de luchtverkeer wordt verminderd.

Last but not least zij vermeld dat de VOR uitermate geschikt is voor uitbreiding met een z.g. DME, „Distance Measuring Equipment” waarbij het gecombineerde apparaat zowel de richting als de afstand van het vliegtuig ten opzichte van de VOR aangeeft en aldus een zeer nauwkeurige positie-bepaling waarborgt. In het streven naar vooruitgang, aanpassing en modernisering is Aruba wederom een gerealiseerd project rijker geworden, dat niet alleen tegemoet treedt aan de moderne eisen van het huidige luchtverkeer, doch tevens staat hierdoor een modern en efficiënter hulpmiddel ten dienste van het daarvoor uitgeruste vliegtuig dat in zijn traject Aruba zal aandoen of overvliegen”. Aldus de gedeputeerde.

Scheepvaartverkeer weer toegenomen

WILLEMSTAD — In de maanden november en december 1970 heeft de haven van Curaçao in vergelijking met dezelfde maanden in 1969 meer werk te verzetten gehad. In november werden er namelijk in totaal 554 schepen belooft tegen 524 in 1969 en in december 1970 waren het er 596 tegenover 515 in 1969.

De gedetailleerde cijfers, met tussen haakjes de corresponderende cijfers over dezelfde periode in 1969, zien er als volgt uit: november: vracht- en passagiersschepen 170(158), tankers: 182(168) zelschepen: één(elf), overige schepen: 201(187) met een totale tonnage van 4.194.492 (4.056.347) brt; december: vracht- en passagiersschepen: 171(157); tankers: 184(155); zelschepen: één(zeven); overige schepen 240(196) met een totale tonnage van 4.623.850 (4.044.436) brt.

AMSTERDAM — De moord op de 24-jarige Amsterdamse prostituee Rennie Hunsche-Hoffman, welke in de Nederlandse pers vrij veel aandacht trok, is opgelost. Een 23-jarige magazijnbediende, volgens de politie een labiele figuur, heeft bekend dat hij de vrouw door wurging en messteken om het leven heeft gebracht.

Woensdagnacht heeft hij de vrouw in zijn auto opgepikt. Ze zijn samen naar het kamertje van de vrouw gegaan waar ze gemeenschap hadden. Kort daarna heeft hij zijn slachtoffer gewurgd en tientallen messteken in hals en borst toegebracht. Na zijn daad heeft hij zich in een keukentje bij de kamer zorgvuldig gereinigd van het bloed.



Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao

maakt bekend dat de volgende diensten en afdelingen verhuisd zijn naar het gebouw:

CONCORDIASTRAAT 24

Het Bestuurscollege
De Afdeling Algemene en Juridische Zaken
De Afdeling Personeelszaken
De Afdeling Registratuur, Secretarie en Expeditie
De Afdeling Archief
De Afdeling Voorlichting en Public Relations
De Politiesecretaris
De Afdeling Financiën
Het Toeristenbureau

Bovengenoemde Diensten en Afdelingen zijn thans te bereiken op de telefoonnummers:

13981 en 12900

Gobierno di Territorio Insular di Corsow ta participa

cu e siguiente Departamentunan a muda pa e edificio situá na:

CONCORDIASTRAAT 24

Bestuurscollege
Algemene en Juridische Zaken
Personeelszaken
Registratuur, Secretarie en Expeditie
Archief
Voorlichting en P.R.
Politiesecretaris
Financiën
Toeristenbureau

Por yama e departamentunan arriba mencioná riba telefon number:

13981 en 12900

Drukkerij Scherpenheuvel

levert Uw drukwerk op de afgesproken tijd af!

Voor verdere inlichtingen telefoon 38034

DEN BURG. — De gemeenteraad van Texel wordt voorgesteld een toeristenbelasting in te voeren, in de vorm van een heffing van 25 cent per

overnachting. Texel rekent op een opbrengst van 3-1/2 ton, welk bedrag uitsluitend bestemd is voor toeristische en recreatieve voorzieningen.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kost slechts f 3,- tot 10 woorden, elk woord kost f 0,20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO,
Conscientiesteg 27-29

BOEKHANDEL SALAS,
Wilhelminaplein, Punda.

BOEKHANDEL SAMEN,
Colon Winkelcentrum.
NOVO BOOK & GIFTSTORE,
Salina.

OSCAR RAVELO ART STUDIO,
Trompetbloemweg 23.

TOKO ZUIKER TUNTJE,
Landhuis Zuikertuintje.

WED. H. VAN DER HOEVEN,
Caracasbaaiweg 149.

WIARIN Matancistraat 8, telefoon 49143.

WILLEM'S INCASSO-BUREAU,
Esperanza Supermarkt.

COLON TABAKSAFDELING.

AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad

ARUBA POST, San Nicolas.
BONAIRE: Esmeraldo George,
Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen

GEZOCHT

DAME met zakelijke inslag en leidinggevende kwaliteiten

Zelfstandig werk.
Enige ervaring gewenst.

Brieven onder letters H.G. aan het bureau van dit blad.
Amigoe di Curacao.

Wij delen U hierbij mede, dat de winkel en het aanname station te Parera voortaan op woensdagmiddag gesloten zullen zijn.

elGlobo
Nieuwe Pareraweg 14, Tel: 54583

MADURO & CURIEL'S BANK N. V. ta introduci

MINI CHEQUEBOEK

Den polmoni
tur kaminda
tur kaminda
tur kaminda

MADURO & Curiel's Bank N.V.

MINI CHEQUEBOEK

Curiel's Bank N.V.
CURACAO, N.A.

Tumba-wedstrijd

ORANJESTAD — Voor de tumba-wedstrijd, welke volgende week vrijdagavond als nieuw onderdeel van de Arubaanse carnavalsviering in het stadion wordt gehouden, hebben zich reeds twee conhuntos aangemeld. Het zijn Hasham y sus diamantes met de zanger Rafel Rosario en Super Combo Aruba met de zanger Henry Kock. Deelnemers kunnen zich als nog aanmelden bij Edwin Zichem, Joy Kock en Coby Angela. Zoals bekend heft de SAC dit nieuwe onderdeel op zijn programma opgenomen om het Arubaanse karakter van het carnaval nog eens te benadrukken. Daarom wordt verwacht, dat er nog meerdere deelnemers zich zullen melden.

Bevordering goede werkinstelling leerlingen noodzakelijk

Bedrijven positief over stage ETAO-leerlingen

WILLEMSTAD. — Na een informatief bezoek aan een 25-tal bedrijven die ETAO-leerlingen op stage hebben is een rapport opgesteld. Deze conclusies moeten met voorzichtigheid worden gehanteerd ten eerste omdat zij slechts gebaseerd zijn op uitspraken van een beperkt aantal bedrijven, ten tweede omdat stage-lopen in deze bedrijven nog weinig is geïmplementeerd in de Antillen en ten derde omdat het stage-lopen van de E.T.A.O.-leerlingen zijn juiste vorm nog niet heeft gevonden en op het moment van het onderzoek nog niet meer dan een drietal maanden werkelijkheid is. Het doel van het onderzoek was: een antwoord te krijgen op de vragen: Is het stage-lopen der E.T.A.O.-leerlingen geaccepteerd door de bedrijven? Welke verbeteringen zijn er mogelijk en is het voldoende mogelijk het E.T.A.O.-onderwijs nog meer af te stemmen op de praktijk? Het rapport kan deze vragen beantwoorden en reeds enige richting geven.

De bezochte bedrijven beoordelen de stage der E.T.A.O.-leerlingen over het algemeen als gunstig. De Etao-opleiding blijkt te voorzien in een gevoelde behoefte. Het instellen van het Etao-onderwijs op de praktijk wordt bijzonder gewaardeerd. Alle bezochte bedrijven zijn bereid te blijven meewerken aan de stagedagen, ook al brengt het geven van instructieve informatie en het laten meewerken van de leerlingen voor vele bedrijven ongemak en soms een ontregeling van de werkdag. In de winkelsector worden de Etao-leerlingen graag ontvangen. De conclusie lijkt gewettigd dat door het opnemen van de stage-leerlingen in een bedrijf een belangrijk winstpunt wordt geboden: het aantrekken van nieuw personeel zal gunstig worden beïnvloed omdat de zaak in kwestie weet welke van de stage-leerlingen voor haar geschikt is. Wat het werk der leerlingen op de kantoren betreft kan worden vastgesteld dat voor de stage grote kantoren geschikter zijn dan kleine. De leerlingen kunnen op de grote kantoren meer leren en er is werk wat beter aan het Etao-niveau is aangepast. Ook de selectieve sector wordt duidelijk onderkend. Met name in deze sector wordt er op gewezen dat, hoewel verschillende leerlingen gunstig beoordeeld worden, niet alle leerlingen kunnen worden opgenomen in het bedrijf omdat het aantal vrije of te creëren arbeidsplaatsen te gering is.

Hotels

In de aanvang konden enkele grote hotels geen leerlingen opnemen omdat zij cursisten van de eilandelijke vakopleiding in training hadden. Het samenvallen van dit trainingsprogramma met de stage van de Etao-leerlingen betekent voor de organisatie van de stage programma van de Etao een ernstige handicap: het roulatieschema raakte danig in de war. Gedurende het schooljaar 70-71 zal het geen secure aanpak zijn door de ongelijke aantallen leerlingen dat per sector stage loopt het trainingprogramma redelijk te doen verlopen. Tijdens het hoogseizoen is het voor de grote hotels moeilijk leerlingen op stage te hebben. Men rekent er op dat bij voortzetting van de stage en door een groter aandeel in de instructie van de leerlingen door de leerkrachten van de school in de toekomst de stage ook tijdens deze periode voortgang kan vinden. De minder grote hotels gaven medewerking naar hun vermogen en vele directieleden en managers spreken van een prettige ervaring. In deze sector kwam het duidelijkst de grote invloed van de begeleidende leerkracht naar voren, hetzij ten gunste hetzij ten ongunste.

Geïnteresseerd

Onderkend wordt dat het niveau van de algemene ontwikkeling van de Etao-leerling in het algemeen laag is. Toch zijn er pioniers leerlingen onder de Etao-groep te vinden hetgeen enkele malen de vraag ontlokte waarom deze leerlingen geen Mavo-onderwijs kunnen (konden) volgen. Het feit dat Etao-leerlingen praktisch zijn ingesteld en „al doende“ leren komt in veel bedrijven duidelijk tot uiting. Enkele leerlingen worden beschreven als vlug van begrip. Het overgrote deel der leerlingen is geïnteresseerd en verschillende bedrijven geven te kennen onmiddellijk leerlingen in hun zaak te willen opnemen, uiteraard op het voor deze leerlingen haalbare niveau. Een enkele leerling wordt gesteld dat verschillende leerlingen zullen opklimmen tot een functie die hoger ligt dan het gebied dat men aan de gemiddelde Etao-leerling toedient. Zowel bij jongens als bij meisjes meent men echter ook een aantal leerlingen te kunnen aanwijzen die „traag“ zijn, geen eigen initiatief tonen en niet geïnteresseerd zijn.

Het blijkt dat de gegeven opleiding, een algemene ontwikkeling met een numerieke bedrijfsoriëntatie in de dienstverlenende sector, toch enkele accenten behoeft. De wensen van het bedrijfsleven liggen per sector evenwel

niet gelijk. De uitspraken van de verschillende bedrijven samenvattend zou men mogen aannemen dat de volgende punten onmiddellijk aandacht verdienen: Het is noodzakelijk bij de leerling een goede werkinstelling te bevorderen, terwijl het van groot belang voor leerlingen en bedrijven is het accentueren en aanleren van goede omgangsvormen, beschafde taal en hulpvaardigheid. Verder veel leerlingen zijn niet ongenegen wat te leren. Ze zijn echter te passief en niet gewend eigen initiatief te ontplooiën. Het omvormen van deze passiviteit naar werkzaamheid zou een integrerend deel van de opleiding moeten vormen. Het is de leiding van de verschillende bedrijven duidelijk dat het geboden programma voor de Etao-leerling een algemene basis vormt en geen specifieke opleiding voor een bedrijfstak. Ook ten aanzien van de schoolse leerstof zijn er enkele wensen. Lagen hierboven aangeduide opleidingseisen eerder op het instructieve dan op het onderwijskundig vlak, men zou van het aanleren van enkele vaardigheden moeten proberen om het te verwezenlijken: een grote spreekvaardigheid in het Nederlands, het Engels en het Spaans, een redelijke vaardigheid in het praktisch rekenen, een uitbreiding van aardrijkskunde kennis voor zover deze betrekking heeft op de landen waar de meeste toeristen vandaar komen en tenslotte kennis van enige vaktechnische termen, waardoor de communicatie tussen stage-leerling en sponsor wordt vereenvoudigd. Kleine bedrijven zijn van mening dat de opleiding voldoende niveau heeft en de Etao-leerling zijn weg wel zal vinden als hij werk ziet en initiatief toont.

De kleine bedrijven, zijn het meest gediend met mensen die alles willen aanpakken. Kantoren stellen prijs op een goede type-opleiding en menen dat de leerling verder in het bedrijf zijn opleiding zal ontvangen. Hotels en speciaal zaken vragen korte gespecialiseerde opleidingen na de driejarige Etao of in de leerjaren van de Etao geïncorporeerd. Zoals uit bovenstaande blijkt lijkt het gewenst de mening der bedrijven nader te peilen en daarna in concreto over te gaan tot het bijsturen van het Etao-programma.

Stage-tijd

Er is geen uniformiteit te vinden in de uitspraken over de duur van de stage hoewel men zich kan verdedigen met de „1 dag per week“ stage-opzet. In de genoemde uitspraken vindt men een afspiegeling van de soort en de grote van het bedrijf, van de kundigheid van de sponsor, van de interesse van de bedrijfsleiding. Enige suggesties die door verschillende bedrijven werden voorgesteld zijn het handhaven van het gekozen systeem, maar toezending van een leerling voor maximaal vier maal, verder een stage gedurende 2x3 dagen aaneensluitend per sector en een stage gedurende 6 dagen aaneensluitend per sector. Naar alle waarschijnlijkheid zijn de laatste suggesties niet te verwezenlijken.

omdat het schoolrooster daarop niet kan worden ingericht.

Wat de stage-tijd betreft vinden verschillende bedrijven een volledige werkdag te lang, andere bedrijven hadden hiertegen geen bezwaar. Sterk kwam naar voren dat de persoonlijke interesse van de leerling een grote rol speelt en het contact dat er bestaat tussen leerlingen enerzijds en bedrijfsleiding en sponsor anderzijds de duur en de tijdsduur van de stage beïnvloedt. Deze mening wordt nog versterkt door de mededeling van enkele bedrijven dat tijdens de oktober-november vakantie diverse jongelui enkele dagen kwamen „werken“, hoewel zij wisten dat zij daar niet voor zouden worden betaald.

In gesprekken met het hotelmanagement kwam ter sprake dat verschillende leerlingen, speciaal meisjes te jong zijn voor hotel-werk, kamersmeisjeswerk, werk in de keuken maar ook te onvolwassen. De suggestie werd gedaan om op school een open voorlichting te geven. Wanneer de leerlingen voldoende geïnformeerd zijn hoeven er geen moeilijkheden te ontstaan. Opgemerkt werd dat de organisatie in aanvang stroef verliep en dat men betere informatie had verwacht. Het was niet tot de meeste bedrijven doorgedrongen, dat het grotendeels eenmanswerk was. De noodzaak van meer contact en begeleiding van de bedrijven is duidelijk.

In dit rapport komen niet tot uiting: de moeilijkheden die de leerkrachten ondervinden bij het zoeken van stage-plaatsen en bij de controle van hun leerlingen; de onvolkomenheid van stage-organisatie, waarvan als voorbeeld kunnen dienen: dat de sponsor niet altijd weet wat van hem (haar) wordt verlangd, er niet voldoende werk is voor de stage-leerling, een leerling gedurende een gehele stageperiode hetzelfde werk verricht en zwaar werk en vervelend werk in sommige gevallen op de stage leerlingen wordt afgeschoven; de mate waarin de leerlingen de stage hebben ervaren als een vorm onderwijs met een voor hen gunstig aspect.

Analyse

Het bovenstaand rapport heeft echter slechts een voorzichtige beeld van het idee die zich heeft gevormd bij enige van de beschikbare bedrijven. Het ligt in de bedoeling in de loop van 1971 alle bedrijven te betrekken in een uitgebreider onderzoek, waarbij tevens een analyse zal worden gemaakt van de ervaringen der leerlingen en van de gezichtspunten der begeleidende leerkrachten.

WILLEMSTAD. — Deze dagen werd bij de n.v. Curaçose Dokmaatschappij het 25-jarig dienstjubileum gevierd van een drietal werknemers, namelijk de heren N. F. Bernadina, A. O. Florentina, A. F. Gustina. De directie overhandigde de gebruikelijke enveloppe, terwijl de jubilarissen van hun collega's een cheque ontvingen waarmee zij hun wensen kunnen vervullen.

ORANJESTAD. — Ten huize van de directeur van E & G Martijn Aruba n.v. en mevrouw J. M. Verdaasdonk werd zaterdagavond een ontvangst gehouden ter gelegenheid van het feit, dat mevrouw Victorina Perez-Tromp vandaag het feit herdenkt, dat zij een kwart eeuw in dienst van het bedrijf is. Uit de gezellige sfeer in de gastrijke woning bleek wel, dat allerwege de zilveren jubilarisse gewaardeerd wordt. Op de foto vlnr: J. Verdaasdonk, het echtpaar Perez en de heer Martijn.



Uitslagen Ned. voetbal

EREDIVISIE:

Sparta — FC Twente 2-1; Excelsior — PSV 1-4; Telstar — NAC 2-1; Volendam — Holland Sport 1-0; DWS — Ajax 0-1; ADO — Haarlem 6-0; MVV — FC Utrecht 6-0; NEC — Feijenoord 1-0; Go Ahead — AZ'67 2-0.

EERSTE DIVISIE:

SVV — DFC 2-0; HVC — Vitesse 1-0; GVV — FSC 0-0; SC Cambuur — Heerenveen 2-1; De Graafschap — Veendam 1-1; Wageningen — FC Den Bosch 1-1; Willem 2 — Heracles 1-4; Helmond Sport — Blauw Wit 0-0.

TWEDE DIVISIE:

Gooiland — AGOVV 2-0; ZFC — PEC 2-3; RCH — NOAD 1-1; EDO — Roda JC 1-0; De Volewijckers — SC Drente 1-1; Limburgia — VVV 1-0; Baronie — Fortuna VL 1-1; Eindhoven — Hermes DVS 3-0.

Bokser overlijdt aan hartaanval tijdens training

LOS ANGELES. — De Amerikaanse profbokser Eddy Pace (29) is zaterdag tijdens de training in Los Angeles aan een hartaanval overleden. Pace, die 89 maal als beroepsbokser in de ring kwam, zakte tijdens een trainingsronde in elkaar. Hij werd onmiddellijk naar een ziekenhuis gebracht waar men slechts de dood door een natuurlijke oorzaak kon vaststellen.

DWS verlaat Olympisch stadion

AMSTERDAM. — De Amsterdamse eredivisieclub DWS heeft met ingang van het einde van het lopende voetbalseizoen de huurovereenkomst met het Olympisch Stadion, waar de Amsterdammers hun competitiewedstrijden spelen, opgezegd.

Het bestuur van DWS heeft voor het seizoen 1971/1972 nog geen nieuw terrein. Wel heeft men een aantal mogelijkheden in studie. Midden 1972 kan DWS het nieuwe sportpark Spieringhorn in Amsterdam betrekken.

Surinaamse minister bezoekt Aruba

ORANJESTAD. — De Surinaamse minister van Onderwijs, de heer Panday, komt vandaag met zijn echtgenote op Aruba aan voor een privé-bezoek van enige dagen.

WILLEMSTAD. — Fordagente R. E. Yrausquin & Sons heeft deze dagen hoog bezoek in de personen van de heren E. R. Molina, vice-president Ford Motor Company; R. W. Chambers, „staff director“; R. Foley, general manager voor het Caribisch gebied; H. Biggs, „district manager“.

HWU praat over hotel-cao met CFW

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde hebben de penningmeester Hilton Hills, tweede penningmeester R. Romney en F. Kock, tweede secretaris van de Arubaanse vakbond Hotel workers union (HWU) een bezoek gebracht aan Curaçao. Zij hebben met bestuursleden van de CFW overleg gepleegd in verband met de komende nieuwe hotel-cao op Aruba. Gistermorgen keerde men terug naar Aruba.

San Juan, Puerto Rico en Goulden, manager in Venezuela. Het bezoek aan het Caribisch gebied draagt een oriënterend karakter, om een inzicht te krijgen in de markt van de diverse landen en eilanden en eventuele richtlijnen vast te stellen om de concurrentiepositie op deze markten te versterken. De Fordmaatschappij bouwt 1.200.000 auto's per jaar (het totaal van alle fabrieken tezamen). Per jaar worden zo'n 4500 personenauto's afgenomen door de Nederlandse Antillen. Voor trucks bedraagt dit cijfer: duizend. Het Ford-concern bezit een assemblage-fabriek in Venezuela. Op een desbetreffende vraag werd meegedeeld dat voorlopig de marktsituatie in het Caribisch gebied geen aanleiding geeft voor het bouwen van een assemblage-fabriek in dit gebied. De markt is daarvoor nog te klein om een dergelijk plan realiseerbaar te maken.



Prinses Beatrix fonds wederom in actie

WILLEMSTAD. — Het Prinses Beatrix Fonds, dat de nazorg voor de genezen tuberculose patiënten in handen heeft, zal in deze maand de traditionele collecte houden. Dit jaar heeft het bestuur de statuten van het fonds aangevuld en heeft men ook de nazorg voor astma- en longpatiënten op zich genomen. Gedurende deze maand zal er met de bekende oranje bussen gecolleteerd worden en met intekenlijsten worden rondgegaan.

De werkzaamheden van het fonds zijn er verschillende.

Wanneer een vader of moeder plotseling wordt weggehaald om maandenlang te worden verpleegd, dan zorgt het Prinses Beatrix fonds zoveel als in zijn vermogen ligt, voor het achtergebleven gezin. Voor de patiënt (e) is dit een grote geruststelling, die niet weinig tot de genezing bijdraagt.

Doch ook de belangrijke nazorg van genezen patiënten (goede voeding) wordt door het fonds betracht. Ofschoon de tuberculose op de Antillen geen volksziekte is, wordt er toch altijd een aantal lijdens aan deze ziekte verpleegd en hoewel het bestuur de gelden met de uiterste zuinigheid beheert, komt er ieder jaar weer een moment waarop een beroep om hulp van buitenaf gedaan wordt.

Chinese missie naar Chili

SANTIAGO DE CHILI. — Een Chinese diplomatieke missie is zaterdag in Santiago de Chile aangekomen om daar de eerste ambassade van Peking in Zuid-Amerika te openen.

De linkse regering van premier Allende heeft op 5 januari diplomatieke betrekkingen met China aangeknoopt.

Emp. review. hoog tijd voor verandering

WILLEMSTAD. — Onder de kop Dit is het, heeft het orgaan van Sint Eustatius, Emporium review, een hoofdartikel gepubliceerd dat vernietigend is voor de huidige bewindshebbers op Sint Eustatius. Er moet namelijk een einde gemaakt worden aan het dictatorschap van Vincent Lopes, aldus het Stataanse orgaan en eveneens aan de vriendschapspolitiek. Het is ook tijd, dat de bevolking van statia de harde feiten onder ogen durft te zien en ermee ophoudt zijn geweten te begraven voor een baantje bij Openbare werken voor zo'n vier gulden per dag.

Emporium review kondigt aan, dat het zijn best zal doen om het huidige bewind te breken en terzelfder tijd om mensen met karakter aan de macht te krijgen. Er moet een bewind komen dat wet, orde en principes op de eerste plaats stelt, statia moet bevrijd worden; bevrijd van mensen als Jan lens, de administrateur. Het is ook hoog tijd, dat meer aandacht aan de situatie van het hospitaal besteed wordt. Het is tevens hoog tijd, dat er een einde komt aan de familiebenoemingen. De tijd van onderdrukking en verdriet zal spoedig ten einde zijn. Aldus Emporium review, waarin ook gepleit wordt, dat er een einde komt aan de situatie, dat mensen hun land moeten verlaten zonder voorafgaande aankondiging. Het is ook tijd, dat overheidsgrond geleend wordt voor zogenaamde hotelplannen. Eveneens, dat geld verspild wordt en dat één persoon twee of drie baantjes heeft. In het hoofdartikel wordt verder vastgesteld, dat de bevolking lang uitgezien heeft naar het jaar 1971, omdat daarin voor het eerst sinds jaren weer verkiezingen worden gehouden voor een eilandsraad.

Gezondheidsloestand Gomulka achteruit

WARSCHAU. — De voormalige Poolse communistische partijleider Wladyslaw Gomulka, die vorige maand in een ziekenhuis werd opgenomen, lijdt meer pijn en zijn gezichtsvermogen is verder aangetast. Dit staat in de eerste officiële bulletin sinds Gomulka op 20 december door Edward Gierke werd vervangen, nadat zich in enige Noordpoolse steden bloedige onlusten hadden voorgedaan. Volgens het communiqué, ondertekend door de minister van Volksgezondheid dr Jan Koszrzewski, zijn de neuralgische pijnen waaraan Gomulka leed, verergerd. De patiënt die volgende maand 66 jaar hoopt te worden, wordt behandeld wegens inwendige, hart-, zenuw- en oogklachten. De afgelopen weken is hij fysiotherapeutisch behandeld, aldus het bulletin. Hij blijft onder behandeling van specialisten.

Blijkens de bekendmaking werd Gomulka op 19 december — de dag voor zijn vervanging door Gierke — in een kliniek opgenomen wegens te hoge bloeddruk en storingen in de bloedsomloop en het gezichtsvermogen. De storingen in de bloedsomloop waren een gevolg van aderverkalking, vooral in de hartstreek en de hersenen. Hierdoor was zijn gezichtsvermogen met ongeveer een kwart verminderd, aldus het communiqué.

Beroep van halve rode maan op IGRK

AMMAN. — De voorzitter van de Jordaanse „rode halve maan“ heeft een beroep gedaan op het internationale comite van het rode kruis, stappen te doen bij Israël om een einde te maken aan „het wegzenen van Arabieren uit het (bezette) gebied ten westen van de Jordaan“.

Volgens de „rode halve maan“ zijn de laatste zes maanden 384 mensen uit het bewuste gebied gezet.

AIRPORT

HEDEN MAANDAG, OM 7.15 EN 9.15
Het oerspannend verhaal van samenzweringen.

LOS AMORES DE LUCRECI BORGIA

BELINDA LEE — FRANCO FABRIZI

Duels, vergif en moord waren aan de orde van de dag

Fl. 2.- 18 JAAR


Ahrend-Antilliana nv

Schottegatweg Oost 134 phone 36058 36059-37057
Willemstad Curaçao NA

...heeft thans naast kwaliteit óók voordelige:

PRIJS-MEUBELS

UIT VOORRAAD LEVERBAAR...OP SALINJA IN DE SHOWROOM.



Dit prachtige bureau met bladmaat 120 x 75 cm.
Met TEAK-FORMICA bladbedekking.
Met 3 lage laden en sluiting

Ad. Nafl. 241.-

De zeer voordelige **TYPISTE stoel**.
Zitting en rug bekleed met kunstleer.
Draaibaar en verstelbaar verchroomd onderstel.
Compleet met zwenkwielen.

ad. Nafl. 45.-

ALLEEN IN FEBRUARI 1971 DEZE COMBINATIE VOOR SLECHTS

Nafl. 257.40 cash... bij **Ahrend**

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij N.V., een verzoekschrift ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinder-eilandsverordening Curaçao (A.B. 1953 no. 21) aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao heeft gericht voor het oprichten van een bovengrondse reservoir van 1.000 AG (3.785 liters) voor het opslaan van propaan voor de gasvoorziening ten behoeve van Hotel Arthur Frommer Parasasa.

Dit verzoekschrift met bijlagen ligt vanaf heden gedurende veertien dagen ter inzage op het Centraal Bestuurskantoor Scharloeweg no. 35, gedurende welke periode een ieder het recht heeft ingevolge opgemelde verordening zijn bezwaren schriftelijk kenbaar te maken.

Surinaamse trek naar Nederland

PARAMARIBO — De trek van Surinamers naar Nederland blijft groot. De cijfers over deze emigratie over het tweede kwartaal van 1970 liegen er niet om. Over deze drie maanden van het vorig jaar reisden in totaal 1641 Surinamers naar Nederland. Hiervan waren 873 mannen en 768 vrouwen. Meer dan 800 van deze Hollandvaarders gaven op definitief te vertrekken. 27 gaven als reisdoel studie, terwijl de overige 727 met vakantie gingen. Het grootste aantal definitief vertrekkers zit in de leeftijdsgroep tot 40 jaar, een op zichzelf reeds verontrustend verschijnsel. Deze cijfers zijn ontleend aan een recente publicatie van het algemeen bureau voor de statistiek.

WILLEMSTAD — Terwijl Apollo-14 zijn reis voortzet naar de maan, begint vanavond op het terrein van het Sint Franciscuscollege een volleybaltoernooi dat de naam heeft meegekregen van dit ruimteschip. Het schema voor vanavond is als volgt: 19.30 opening; 19.45 Angelitos — Lightning (dames); 20.30 Lucky Masters — Supercleaning (heren); 21.15 Hi Spot Volleymasters — Sithoc (heren). Morgenavond worden de volgende wedstrijden gespeeld: 19.45 Salem — Segh Stars (dames); 20.30 Toyota — Sad Jokers (dames); 21.15 Wescar — Buurtcentrum Buena Vista (heren).

STEM AF OP DE CUROM

Cao casino's

WILLEMSTAD — De CFW zou vanmiddag om drie uur een cao afsluiten voor het casino-personeel in drie hotels op Curaçao. In de betrokken casino's (Flamboyant, Intercontinental en Holiday) werken zo'n zestig tot zeventig man. Wat Flamboyant hotel en Holiday Inn betreft is het de eerste cao: jaren geleden is er wel eens een cao geweest voor het casino-personeel van Intercontinental met de vakbond Horeca. Later keerden de werknemers van het Intercontinental-casino deze bond de rug toe, naar men aanneemt onder zachte druk "van de casino-eigenaar, die hen daarvoor beloofde met een" loonsverhoging. In 1969 heeft Fronte-secretaris wijlen Amador Nita een poging gedaan het casino-personeel te organiseren. Enige tijd geleden heeft het casino-personeel de CFW benaderd. De ondertekening zou geschieden in Hotel Curacao Intercontinental.

CINE-RIO

MAANDAG 1 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een boeiende film, KLEUREN
RICHARD BOONE in:
THE KREMLIN LETTER
Engels, Spaanse tekst
Fls.0,75 BOVEN 18 JAAR



Kijk morgen uit naar het grote nieuws van

FLOWERSHOP EL CURACAO

Plaza Piar
Telefoon 12527

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

Schurffkiemen in 7 Minuten Gedood

Uw huid heeft bijna 50 miljoen gleutjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en verschrikkelijke Jeuk, Barsten, Eczeem, Schijven, Bloedvinnen, Ringwormen, Psoriasis, Vetspuistjes, Puistjes, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet doden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nog heden de gekende Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidziekten.

Nixoderm
Degen Huidzalf
huidziekten

WEST-END telefoon 25252

MAANDAG 7 & 9 P.M.
De grootste blunder uit de 2e wereldoorlog.
"THE BRIDGE AT REMAGEN"
GEORGE SEGAL — ROBERT VAUGH — BEN GAZZARA
De veldslag die tot de val van Hitler leidde.
f.2.- — f.1,25 Boven 18 jaar

PLYWOOD 4' x 8'

4 mm	fl 10.- p.pl.
1/4 inch	fl 12.- p.pl.
3/8 inch	fl 21.- p.pl.
3/4 inch	fl 32.- p.pl.
HARD BOARD	fl 4,50 p.pl.
FORMICA vanaf	fl 13.- p.pl.
SIERPLATEN vanaf	fl 13.- p.pl.

SAMANDER SUFFISANT TEL. 44555

TE KOOP WEGENS VERTREK

Slaapkamerset
Eetkamerset
Ijskast i.z.g.s.
Tel. 23460
Frederikstraat 117

Stereo apparaten
Radio grammofoons
"Teraphone"
"Toshiba" Fans
MORON SALES
Roodeweg 33

We have new opportunities at the

INTER-CONTINENTAL CURAÇAO

for LAUNDRY WORKERS
Contact Personnel Department

Als U per K.L.M. naar Nederland gaat....

en U neemt een met minimaal verblijf met maximaal verblijf	ENKELE REIS	RETOUR 14 dagen 14 dagen	RETOUR 14 dagen 40 dagen	RETOUR 14 dagen 40 dagen	RETOUR 14 dagen 40 dagen
en U vertrekt in ↓	Dan betaalt U als indiv. pass.	Dan betaalt U als indiv. pass.	Dan betaalt U als indiv. pass.	Dan betaalt U als indiv. pass.	Dan betaalt U als deelnemer in een groepsreis
FEBRUARI	457	522	783	627	
MAART	457	522	783	627	
APRIL	457	522	783	627	
M EI	457	522	783	627	
JUNI		522	679	836	679
JULI		522	679	836	679
AUGUSTUS		522	679	836	679
SEPTEMBER 1-15		522	679	836	679
SEPTEMBER 16-30	457	522	783	627	
OCTOBER	457	522	783	627	
NOVEMBER	457	522	783	627	
DECEMBER 1-15	457	522	783	627	
DECEMBER 16-31		522	679	836	679
JANUARI 1-15		522	679	836	679
JANUARI 16-31	457	522	783	627	
TARIEF KIND 0- 2 jaar	131	144	131	144	131
TARIEF KIND 2-12 jaar	392	418	392	418	392
SPECIALE BEPALINGEN	A	A	B	C	D

A is Nieuw tarief
1. Uiterlijk 90 dagen voor vertrek reserveren en betalen.
2. Na 90 dagen voor vertrek geen restitutie.
3. Verzekering tegen risico van annulering mogelijk.

B is Nieuw tarief
1. Uiterlijk 90 dagen voor vertrek reserveren en betalen.
2. Na 90 dagen voor vertrek geen restitutie.
3. Terugreis op de 14de dag na vertrek (niet eerder of later).
4. Verzekering tegen risico van annulering of terugkeer niet op de 14de dag is mogelijk.


C is Het bekende 40 daagse retour doch nu
1. Minimum verblijf nu 14 dagen in plaats van vroeger 28.
2. Tarief in het hoogseizoen verhoogd van F. 783 tot F. 836.

D is Het bekende groepsreistarief doch nu
1. Minimum aantal benodigde passagiers gedaald van 40 naar 25.
2. Tarief van F. 575 resp. F. 653 verhoogd tot F. 627 in het laag- en F. 679 in het hoogseizoen.
3. De verplichting tot lidmaatschap van een der met ons samenwerkende verenigingen blijft gehandhaafd.

(alle tarieven in Ant. guldens)

maduro reisorganisatie

CURACAO ARUBA BONAIRE ST. MAARTEN CARACAS DEN HAAG PARAMARIBO



CINELANDIA

MAANDAG 1 OM 7 & 9 N.M.
PARAMOUNT presenteert een spannende film, in KLEUREN. Het de grootste gangster en de beste playboy.
GINA LOLLOBRIGIDA — ROBERT VIHARO in:
"THE STUNTMAN"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 — 0.90 BOVEN 18 JAAR
MORGEN: "BABY — LOVE"

ROXY

"AIRCONDITIONED"
MAANDAG 1 GEEN VOORSTELLING
MORGEN: "LADY IN CAGE"

DRIVE-IN THEATER

TELEFOON NUMMER 3575
MAANDAG 1 OM 8.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een super-productie in PANAVISION KLEUREN. Alles wat Harold Robbin's bestseller beroemd maakte is terug in deze film.
Met: CHARLES AZNAVOUR — CANDICE BERGEN in:
"THE ADVENTURERS"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2,50 BOVEN 18 JAAR
MORGEN: "100.000 — DOLLARS — FOR — RINGO"

GRATIS

Bij een contante aankoop van 2 gallon Antilliaanse verf, ontvangt U gratis in de kleur van Uw keuze 1/4 gallon extra

HOUTLOODS MADUR

Scharloo - Tel. 1300
CARIBBEAN HARDWARE
Roodeweg Tel. 2386

PHILIPS TELEVISIE ALLE MODELL

DAVID CAPRILES & C
Salinja 159-161 - Tel. 54027

n.v. meubelindustrie „Hollandia“

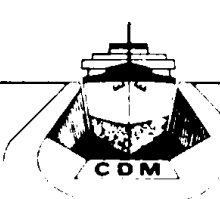
komplete woninginrichting
Salinja — tel. 35533 — rio Canale
fabriek — tel. 35194 — dominique

kwaliteitsmatrassen van Ubica en Pullman met een gepateneerd interieur

GEZOCHT MECANICIENS MET ERVARING

Persoonlijk aanmelden tijdens kantooruren van 8.00 a.m. tot 5.00 p.m.

Adres: Roodeweg 109 (Otrabanda) Willemstad



Shiprepairers - Underwater cleaning - Etc.

N.V. CURAÇAOSE DOK MAATSCHAP

vraagt voor spoedige indiensttreding

PIJPFITTERS LASSERS ELECTRICIENS

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.
Persoonlijk aanmelden tussen 8 en 10 uur 's morgens op de afdeling Personeelszaken, Koningsplein.

EINDELIJKHEDENAVOND....OM 9.30 N. M.

HET PROGRAMMA V/D ANTILLIAANSE BANK UNIE, VIA TELECURACAO

MIST HET NIET, HET IS IETS APARTS!